

# דער לְרַשָּׁה קוֹוַאלֶּ

ציזאמען גענומען  
פון די שמוועסן פון

מוריעו הוה"צ  
רבי אברהם אלימלך  
בידרמן שליט"א

וישלח



י"ל ע"י  
מכון 'באר האמונה'



זיך אינצושרייבען צו באקומען די גיליאן  
וועכנטליך אויף אימיל אונ פאר הערות  
אין הארות מעלהט איך צו:  
אימיל: [derparshakval@gmail.com](mailto:derparshakval@gmail.com)  
טלפון: 1347-871-8285

©  
כל הזכויות שמורות למו"ל

## אינהאלט

### פרשת וישלח

וְהַנֶּה ח' נִצְבֵּע עַלְיוֹ - גָּלִיבָן אוֹ אַלְעָם טוֹמֵט דָּעַר רְבִינוֹ שֶׁל עַולְם ..... א  
מְעַשָּׂה אֲבוֹת - אַחֲלָק פָּוּן תּוֹרָה ..... ז  
וְאַנְנָן אַנוּט וּוְאַרְט פָּאָר אַ צּוּוּיְיטָעָן ..... ה  
דָּעַר כָּחַ פָּוּן בָּאָגְלִיטָן ..... י  
חַצְילָנִי נָא - דָּעַר כָּחַ פָּוּן תְּפָלָה ..... י  
וַיַּאֲבַק אִישׁ עַמוֹ - דַּי עֲבוֹדָה פָּוּן אַ אִיד אַיּוֹ וַיְךָ צּוֹ רְאַנְגָּלָעָן ..... יא  
עֲבוֹדָה שְׁבָלָב - מְדִאָרָף רִינִינָן דָּאָם הָאָרֶץ ..... יב  
דַּי חִילּוֹלָא פְּנוּעָם "בַּת עַזָּ" זְצַ"ל ..... יב

## וישלח

ווען ער האט געדארפט אנטלייפען אויז ער גענאנגען רואיג וויסנידיג אוֹ אלעַם אויז פון דעם אויבערשטען.

מיר האלטן שוין בי די הבנות צום يوم טוב חנוכה, ווען מען שפילט מיטן דריידעל. דער דריידל אויז מרמז, אוֹ אלעַם דריימט זיך פון אויבן. דער מענטש קען זיין אַ "יחוד מומחה" צו דרייען דאס דריידל, אַבער צו עס זאל אַרוייסקומען נ/, נ' ה' ש' - דאס וועט נאר דער באָשעפער מסבב זיין.

אויף דעם פסוק בי דעם ברית בין הבתרים (בראשית טו, יב) "והנה אימה חשכה גדולה נופלת עליו", און אַט אויז אַ שטארקע טונקעלקייט געפֿאלען אויף אויהם. זאגן די חז"ל (ב"ר פמ"ד, י) "זו יונ, שהחשכה ענייהם של ישראל", דאס גיימט אַרוייף אויף גלות יון וואָס זיין האבן פֿאַרטונקלט די אוינן פון די אידן. דאס אויז מרמז, אוֹ די קליפה פון זיין אויז געוווען איינצובאָקן אין אַידישע קינדר ער דעם געדאנק, אוֹ אלעַם אויז אַונטערגעווואָרפּן אַונטער די טבע.

אַזוי שרייבט דער ספרה"ק "שפת אמת" בדרכ' מליצה אויף דעם פסוק (תהלים סט, ג) "טבעתי ביון מצולחה" וגו, אוֹ זיין האט געוואָלט אַריינגעבן אין אידן צו גלייען אוֹ אלעַם אויז אַינטער די טבע

והנה ה' נצב עליו - גלייבן אוֹ אלעַס טוט דער רבונו של עולם

וישלח יעקב מלאכים לפניו וגו' (לב, ד).

אויפּן פסוק (כח, יב) ויצא יעקב מבאר שבע וילך חרנה, יעקב אבינו ע"ה אויז אַרוייסגענאנגען פון באָר שבע צו גיין קיין חרן. ואָגט דער מדרש (ב"ר פס"ח, א) הה"ד אוֹ תְּלֵךְ לִבְתְּחָדְךָ וגו', איר וועט גיין אויף אַיעַר וועג מיט אַ פֿאַרוייכערטקייט (משל ג, ב-כד).

שריבט דער "שפת אמת" (ויאא, שנה תרל"ד) אוֹ אַפְּילוֹ ווען יעקב אבינו האט געדארפט אַנטלייפּן פון עשו הרשע, ווי רבקה אמינו האט געזאנט פֿאָר יעקב קומ ברוח לך, גיִ אַנטלייפּ פון עשיין, און אַזוי אַזיך שטיטיט און די הפטורה די פסוק (הושע יב, ג) ויבראח יעקב, יעקב אויז אַנטלאָפּען. ברעננט אַרוֹס די מדרש אַ לִימּוֹד אוֹ יעקב אויז געלאָפּן מיט אַ רוחיגקייט, וויסנידיג אוֹ דער אויבערשטער טומט אלעַם. "וַיַּצֵּא יַעֲקֹב" - יעקב אויז אַרוֹס, און וויטער אין פסוק שטיטיט "וילך" - ער אויז גענאנגען רוחיג אויפּן וועג, דערפֿאָר שטעלט די מדרש צו דעם פסוק אוֹ תְּלֵךְ לִבְתְּחָדְךָ, אוֹ אַפְּילוֹ

א. מיר האבן שוין נאָכְגַּזְאַגְטּ דעם משל וואָס דער "בן איש חי" ברעננט אַראָפּ, אַמענטש האט געעהן אין וואָלד אַבער, האט ער אויסגעשטרעקט זיין שטעken, כאילו ער וויל הריגענען דעם בער... און דער בער האט טאָקע געפֿגָּרט. האט דער מענטש געקושט דעם שטעken, מײַנענדיג אַז דער שטעken האט איהם געראָטטעוועט. קומט צו איהם אַמענטש וואָס האט איהם געזאָגט, "צַו מִינְסְטוּ, אַז דער שטעken האט דיך דען געראָטטעוועט! אַיר בין געשטאָנאנען אויבן אויפּן שפֿיעַן פֿונְעַם בוים, און איך האָב געשאָסן אַ קויל וואָס האט געַהְרגַּעַט דעם בער, ווי נעריש בייזטו אַז דו קושט דיין שטעken!"

זאָגט דער "בן איש חי", אַז דאס האט יעקב אבינו ע"ה געזאָגט פֿאָר יוסּף הצדיק ווען ער האט געבענטשטי זיינע קינדר ער (בראשית מה, כב) "וְאַנְתִּי נְתַתִּי לְךָ שְׁכָם אֶחָד עַל אֶחָד אֲשֶׁר לְקַחְתִּי מִידְךָ אֶתְמָרִי בְּחֶרְבִּי וּבְקַשְׁתִּי", איך האָב דיר געגעבן דער שטאָט שכם, אַיבער דעם וואָס איך האָב געגעבן פֿאָר דיינע ברודער, וואָס איך האָב עס גענומען (דער שטאָט שכם) פון די אמרוּים מיט מיין חריב און קשת. טיטיש דער תרגום די ווערטער בחרבי ובקشتיה: "בְּצִלּוֹתִי וּבְבָעוֹתִי", מיט מיין בעטן און דאָוועגען. זיינע קינדר ער זאלן נישט מיינען אַז זיין זענען די וואָס האָב אויסגעהָרגַּעַט שכם מיט זיינע מלחה, נאר יעקב האט עס אויפֿגַּעַטּוּהן מיט זיינע תפּולות.

## דער פרישה קוואָל - ווישלאַה

דאָווענען פֿאָר דעם אויבערשטען, נָאָר אַיִּין זָאָךְ האָבָּן זַיְּ גַּעֲקֻעַנְטָ: זַיְּ האָבָּן גַּעֲזָאנְט "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל ה' אֱלֹקֶינוּ ה' אֶחָד". זַיְּ האָבָּן זָיךְ מַתְעַמְּקָ גַּעֲוָעָן מִיט אַטְיְפָקִים אַיְן דִּי אַיְנְצָגָעָן אַמְנוֹנָה פֿוֹן דִּי רְבַּשְׁעָ יְתַשְּׁ, אָוָן דָּאָם האָבָּן זַיְּ כַּסְדָּר אַבְּעָרְגָּעָאנְט. זַיְּ האָבָּן כַּסְדָּר גַּעֲזָאנְט "וְאַנְחָנוּ בְּשֵׁם ה' אֱלֹקֶינוּ נָכִיר".

איַן דעם פְּסוֹק "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל" זַעֲנָעָן פֿאָרָאָן 25 אוֹתְיוֹת, אָוָן איַן דעם זָכוֹת איַזְ גַּעֲשָׁהָן דָּעָר נָמ. מִיט איַין קוֹיְל וּוֹאָס יְהָודָה הַמְכָבִי הָאָט אַוְיסְגָּעָשָׁסָן זַעֲנָעָן אַוְיסְגָּעָהָרְגָּעָט גַּעֲוָאָרָן 27,000 רָאַשִּׁי גִּיסּוֹת, אָוָן זַיְּן בְּרוּדָרָה הָאָט אַוְיסְגָּעָהָרְגָּעָט נָאָךְ 27,000 רָאַשִּׁי גִּיסּוֹת מִיט איַין קוֹיְל. אַלְעָם דָּעָרְפָּאָר וּוְיִּל זַיְּ האָבָּן גַּעֲלִיעָנְטָ קְרִיאָת שְׁמָע בְּכוֹנָה.

דָּאָם אַיְזָ דָעָר רְמוֹן פֿוֹן "חֲנוֹכָה - חֲנוֹכָה בְּהָ". דָעָר נָס פֿוֹן נְצָחָן הַמְלָחָמָה אַיְזָ גַּעֲקוּמָעָן אַיְן זָכוֹת פֿוֹן דִּי בְּהָ אוֹתְיוֹת וּוֹאָס זַיְּ האָבָּן גַּעֲלִיעָנְטָ אַיְן דעם פְּסוֹק "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל", אָוָן אַוְיפָּ דעם וּוּרְטָ אַנְגָּעוּפָעָן דִּי יוֹטָחָנוֹה.

("טְבָעַת"). אָבָּעָר אַיִּין דָּאָרְפָּן וּוּסָן, "וְנַחַתָּם בְּטָבַעַת הַמֶּלֶךְ" (אַסְטָרָג, בָּ), אָז אַוְיךְ דִּי טְבָע וּוּרְטָ גַּעֲפִירְט פֿוֹן דעם מֶלֶךְ מֶלֶכִים הַקְּבָ"ה.

דָעָר "צָרוּר הַמּוֹר" שְׁרִיבְּט (פְּרִשְׁתָּה וְאַתְּחָנָן, דָּפְגָ"ד קל"ד): "וַיֹּאמֶר הַצְּעִיר אֶבְרָהָם סְבָע רֹצֶחֶת לְגָלוֹת לְכָאָן מָה שָׁנְתַגְלָה לִי", אַיךְ וּוְיל דִּיר מְגַלָּה זַיְּן וּוֹאָס עַמְּ אַיְזָ מִיר אַנְטְּפָלְעָקָט גַּעֲוָאָרָן. חֲנוֹכָה אַיְזָ דָעָר אַיְנְצָגָעָר יְוָם טָוב וּוֹאָס וּוּרְטָ אַנְגָּעוּפָן אַוְיפָּן טָאגְ פֿוֹן חְוּדְשָׁ, כְּהָ סְמָלוּ (חָנוּ כְּהָ). פְּסָח וּוּרְטָ אַנְגָּעוּפָן נָאָךְ אָנָס "עַל שְׁוֹם שְׁפָסָח" (הַנְּהָה של פְּסָח) וּנוּגָּה, אָזְוִי אַוְיךְ אַיְזָ פְּרוּרִים "עַל שְׁמַה הַפּוֹרָ" (אַסְטָרָט, בָּ), אָוָן אָזְוִי אַלְעָם אַנְדָּעָרָעָ יְמִים טָבוֹכִים, נָאָר חֲנוֹכָה וּוּרְטָ אַנְגָּעוּפָן אַוְיפָּן טָאגְ.

שְׁרִיבְּט דָעָר "צָרוּר הַמּוֹר", אָז חֹזֶל אַגָּן, אָז דִּי 13 אַיִּין (דִּי חַשְׁמָנוֹנָים, מִיט יְהָודָה הַמְכָבִי בְּרָאָשׁ) האָבָּן גַּעֲפִירְט מַלְחָמָה קָעָנָן אַרְבָּעִים אַלְפָ רָאַשִּׁי גִּיסּוֹת, פָּעָרְצִיג טְוִיזָעָנְטָ גַּעֲנָעָרָאָלָן פֿוֹן דִּי יוּנוֹנָם. פְּאַרְשְׁטִיטִיט וִיךְ אָז אַיְזָ שְׁוּעָרָעָ מַלְחָמָה האָבָּן דִּי חַשְׁמָנוֹנָים נִישְׁטָ גַּעֲקָעָנְטָ לְעָרְנָעָן אָוָן

ב. כְּקָ אַדְמוֹר בָּעֵל "שְׁעוּות מָשָׁה" זְצַ"ל פֿוֹן וּוּזְשָׁנִינְזָ האָט גַּעֲזָאנְט, הַכְּנָה אַיְזָ בְּגִימְטְּרִיאָ מְ"ח לְ"בָ. דָעָר עִיקָּר הַכָּנָה צַו דִּי מָצָה אַיְזָ צּוֹצְגּוֹרִיטָן דָעָר קָאָפְּ אָוָן דִּי הָאָרֶץ צַו דִּי מָצָה, זַיְּ אַוְיסְצּוּרִינִינְגָּן פֿוֹן קְלִיפָּת יוֹן.

אוֹיפָּ דעם מָאָכָן מִיר דִּי בְּרָכָה "לְהַדְלִיק נָר", מִזְאָל אַנְצִינְדָּן דָאָס לְעַמְפָּל, "נָר ה' נְשָׁמַת אָדָם" (מִשְׁלִי, ב, כ). אָאִיד האָט גַּעֲפָרָעָט דָעָר בְּרִיסְקָעָרָר ربְּ הַגְּרִיְּזָ זְצַ"ל, אַוְיפָּן פְּסוֹק אַיְן דָעָר הַיְנִטְיָגָעָר סְדָרָה (לָב, בָּטָה) לֹא יַעֲקֹב דָעָר עַד שְׁמָךְ כִּי אָמָר יְהָרָא לְהַיָּה שְׁמָךְ, כִּי שְׁרִית עַם אַלְקִים וּמָעַם אַנְשִׁים וְתוּכָל, דִּיְנָעָמָן וּוּעַט מַעַר נִישְׁטָ זַיְּן יַעֲקֹב, נָאָר יְהָרָא, וּוּבְאָלָד דַוְ האָסְטָ זָיךְ גַּעֲרָאָנְגָּעָלָט מִיטָּ מְלָאָכִים אָוָן מַעֲנְטָשָׁעָן אָוָן זַיְּ בִּיְגָעָקוּמָעָן. זָאָגָט רְשַׁיָּ, "יְעַם אַנְשִׁים, וּוּרְעָ זַעֲנָעָן דִּי מַעֲנְטָשָׁעָן - לְבָנָן וְעַשְׂוָוָן". אַיְזָ שְׁוּעָרָ, מִמְּלָאָ לבָן, האָט יַעֲקֹב אָבִינוֹ שְׁוֹן גַּעֲקָעָמָט מִיטָּ אַיִּהָם אָוָן נְמַצָּח גַּעֲוָעָן, אָבָּעָר עַשְׂוָוָן? יַעֲקֹב אַיְזָ נָאָר גַּעֲוָעָן אַוְיפָּן וּוּגָּזָ צַו עַשְׂוָוָן עַר האָט אַיִּהָם נָאָר נִשְׁטָ בָּאָזִיגָט, אָוָן עַר האָט נָאָר גַּעֲבָעָטן (לָב, בָּ), "הַצְּלִינִי נָאָמִיחָי מִיד עַשְׂוָוָן", טָא פְּאַרְוּוֹאָס שְׁרִיבְּטָ רְשַׁיָּ "וּעַם אַנְשִׁים וְתוּכָל - לְבָנָן וְעַשְׂוָוָן?

הָאָט דָעָר בְּרִיסְקָעָר ربְּ גַּעֲנְטָפָּעָרט, אָז דָעָר שָׁרָל עַשְׂוָה האָט גַּעֲוָאָלָט מְרָמוֹן זַיְּן פָּאָר יַעֲקֹב אָבִינוֹ עַהָה: אָוּבְּ דַוְ האָסְטָ מִיר בָּאָזִיגָט, האָסְטוֹ שְׁוֹן נְמַצָּח גַּעֲוָעָן אוּרְעָ עַשְׂוָה הַרְשָׁעָ, וּוּלְלָ דָעָר עִיקָּר אַיְזָ וּוֹאָס מַעַן זָאָגָט אָוּבְּן אַיְן הַיְמָלָ.

דָעָר דַזְאָגָן תִּרְיוֹזָה האָט דָעָר בְּרִיסְקָעָר ربְּ גַּעֲזָאנְט, וּוּעַן עַס האָט אַיִּהָם אַלְיָין אוּרְעָ עַגְעָרוֹתָ. דִּי מַעַשָּׁה אַיְזָ גַּעֲוָעָן, אָז דָעָר בְּרִיסְקָעָר ربְּ האָט אַצְּיָט גַּעֲוָאָוִינְט אַיְן וּוּלְנָעָן, וּוּאוּ עַר האָט גַּעֲהָאָט אַגְּרִיסְעָ דִּירָה, וּוֹאָס עַר האָט בָּאָקְוּמָעָן בִּירְוָשָׁה פֿוֹן זַיְּן פָּאָטָעָר, הַגָּאוֹן רְבִי חִים בְּרִיסְקָעָר זְצַ"ל.

## דער פרישה קוואָלַ – וײַשלָה

דעם טאָטן צו בְּלִיבָּן אַנְגַּעַטָּהּן אֵין דַי קְלִידָעַר  
פָּנוּם בָּעָר, אֹון עֶרֶת אָוִים דַי קְלִידָעַר.

וְאֵגַת דָּעַר בָּאַרְדִּיטְשָׁבוּעַ רְבָּ, אֹו אַלְעָם וּוְאַם  
קוּמֶּט פָּאָר אַוִּיפָּ דָּעַר וּוְעַלְתָּ אַז דָּעַרְפָּאָר  
וּוְיַּילָּ דָּעַר טָאַטָּע בְּכִיכְלָי, דָּעַר בָּאַשְׁעַפָּעַר בְּ"הָ  
פָּאַרְשָׁטָעַלְטָ זַּיְד אֵין טָבָע. אֲבָעָר אֵין דָּעַר מִינּוֹת וּוּעָן  
מִיר וּוְיַּסְּמָן אֹו דָּאָם אַז אַונְזָעַר גְּרוּסָעַר טָאַטָּע, וּוְאַם  
פִּירְטָ אַלְעָם מִיטָּ אַפְּנוֹקְטְּלִיכְעַד הַשְּׁנָהָה, נָאָר עֶרֶת  
בָּאַהָּלָטָ זַּיְד אֵין דָּעַר טָבָע, דָּעַמְּאָלָם וּוּעָרטָ דָּעַר  
הַסְּתָּר נַתְגָּלָה.

פִּירְטָ אָוִים דָּעַר קָאַמָּרְנָעַר, וְיַּ אַזְּוִי הָאָטָ יַּעֲקָב  
אַבְּנָ�ו עַהָּ גַּעֲקָעַנְטָ פִּירְן אַזְּוֹא שְׁוּעָרָעַ  
מְלָחָמָה קָעָנָ אַמְּלָאָךְ, דָּעַמְּשָׁרָ שְׁלָ עַשְׂוֹ? אַוִּיפָּ  
דָּעַמְּ בְּרַעְנָגָט דָּעַר מְדָרְשָׁ דָּעַמְּ פָּסָוק: "וְנַשְּׁגַּבָּ הָ  
לְבָדוֹ" - יַּעֲקָב אַבְּנָ�ו הָאָט דָּא גְּרָנִישָׁתָ גְּעוּהָן,  
נִשְׁתָּמָ קִין הַסְּתָּר אָוּן נִשְׁתָּמָ קִין טָבָע, נָאָר עֶרֶת הָאָטָ  
גְּעוּהָן פָּאָר זַּיְד אַז הַשְּׁנָהָה מְדוֹיקָתָ פָּוָן דָּעַר  
בָּאַשְׁעַפָּעַר, אָוּן אַוִּיפָּ דָּעַמְּ הָאָט עֶרֶת זַּיְד פָּאַרְלָאָוּטָ  
אָוּן נָאָר אַזְּוִי הָאָט עֶרֶת גַּעֲקָעַנְטָ בְּיִקְוּמָן דַי שְׁוּעָרָעַ  
מְלָחָמָה פָּוָן דַי שְׁרָ שְׁלָ עַשְׂיוֹ.

אַזְּוִי טִיְּמַשְׁטָ הַרְהָקָ רְבִי אַיְזָיקָלְ מְקָאַמָּרְנָא זְצַ"ל,  
דָּעַמְּ פְּסָוקָ אֵין דָּעַר הַיְּנִינְגָּעָר סְדָרָה (לְבָ, כָּה)  
וְיַּוּתָּר יַּעֲקָב לְבָדוֹ, יַּעֲקָב אַבְּנָ�ו אַז גַּעֲלָבָן אַלְיָוָן".

שְׁטָעַלְטָ צַו דָּעַר מְדָרְשָׁ דַי פָּסָוק: "וְנַשְּׁגַּבָּ הָ לְבָדוֹ,  
דָּעַר רְבַשְׁ"עָ וּוּעַט בְּלִיבָּן דַי אַיְנְצָיגָעָר (לְעַת "לְ")  
(ישַׁעַיָּי, יָא). דַּאֲרָפָ מַעַן פָּאַרְשָׁטִיָּן דָּעַמְּ קְשָׁרָ פָּוָן  
דָּעַמְּ פָּסָוק "וְיַּוּתָּר יַּעֲקָב לְבָדוֹ" צַו "וְנַשְּׁגַּבָּ הָ לְבָדוֹ".

וְאֵגַת רְבִי אַיְזָיקָלְ קָאַמָּרְנָעַר, עַמְּ וּוּעָרטָ  
גַּעֲבָרָעַנְטָ פָּוָן בָּאַרְדִּיטְשָׁבוּעַ רְבִי זְיַ"עָ, וּוּעָן  
אַטְאַטָּעָ וּוְיַּילָּ אַוְיַּסְּלָעַנְעָן זַיְן קִינְדָּ עֶרֶת זַּיְדָ נִשְׁתָּמָ  
מוֹרָא הָאָבָן, קְלִיְדָעַטָּ עֶרֶת זַיְדָ אָז מִיטָּ אַקְלִיְדָ פָּוָן  
אַבָּרָ, כְּדַי דָּאָם קִינְדָּ זַּיְדָ צְוָגָעָוָוָיָגָעָן צַו דָּעַר  
גַּעַשְׁטָאַלְטָ פָּוָן אַבָּרָ, וּוּעַט עֶרֶת נִשְׁתָּמָ מוֹרָא הָאָבָן  
פָּאַרְזָן בָּעָר. וּוּעַט דָּעַר טָאַטָּעָ קוּמֶּטָּ אַרְוִוָּס  
מִיטָּ אַקְלָ פָּוָן אַבָּרָ, וּוּעָרטָ דָּאָקָר דָּעַר קִינְדָּ  
דְּעַרְשָׁרָאָקָעָן, אָוּן הַיְּבָטָ אָז צַו פָּאַרְכְּטָעָן פָּאַר דָּעַר  
שְׁרַעְקָעְדִּיגָּעָן בָּעָר. אֲבָעָר אַוִּיבָּ דָּאָם קִינְדָּ אַזְּ קָלָגָן,  
כָּאָפָט עֶרֶת בָּאָלְדָ אֹו דָּאָם אַזְּ זַיְן טָאַטָּעָ, אָוּן עֶרֶת  
וְאֵגַת אַיְהָם: "טָאַטָּי, אַזְּדָ וּוְיַּסְּ אֹו דַו בִּיזְטָ דָּאָם,  
מִין טָאַטָּעָ...". נָוָה אַזְּ דָּאָקָר נִשְׁתָּמָ קִין זַיְעָן פָּאַר

וּוּעַן דַי רָוּסָן זַיְעָן אַרְיִינְגָּקָוּמָעָן אַיְן וּוּלְנָעָ, הָאָבָן זַיְיָ מְוֹדִיעָ גְּעוּוֹן פָּאָר אַלְעָם מְעַנְטָשָׁן וּוְאַס הָאָבָן  
גְּעוּהָטָ גְּרָעָסָעָרָ וּוּאַוְיְנוֹגָעָן, דַּאֲרָפָן פָּאַרְלָאָזָן זְיִיעָרָ וּוּאַוְיְנוֹגָעָן, אָוּן אַבְּרָעָגָעָבָן פָּאָר דַי גְּעַנְעָרָאָלָן אַיְן  
מִינִיסְטָאָרָן פָּוָן דָּעַר רַעְגִּירָוָגָן. אַנְשָׁטָאָט דָּעַם, וּוּעַט מַעַן זַיְיָ גַּעֲבָן קְלִיְיָנָעָ דִּירָהָלָעָר אַינְדָּרוֹיסָן פָּוָן שְׁטָאָטָ  
מִיטָּ פָּאַרְהָאָקָטָעָ פָּעַנְצָטָעָר.

דָּעַר מְנָהָג אַזְּ גְּעוּוֹן, אָזְּ דַי רָוּסָן גְּעוּוֹן אַוִּיפָּהָאָגָעָן אַזְּ צַעַטָּל אַזְּ טִירָ, אָזְּ  
מַעַן דַּאֲרָפָן אַבְּרָעָגָעָבָן דַי דִּירָה צַו אַבָּאַמְּטָן פָּוָן דָּעַר רַעְגִּירָוָגָן, אָזְּ צְוָגָעָלִיגָּטָ, אָזְּ בִּים קְוּמָעָנְדִּיגָּן צַעַטָּל,  
וּוּעַט מַעַן דַּאֲרָפָן אַוִּיסְלִילִידָגָן דַי דִּירָה.

די שְׁטוּבָ-מְעַנְטָשָׁן פָּוּנָעָם בְּרִיסְקָעָרָ רְבִי זַיְעָן גְּעוּוֹן זְיִיעָרָ צְעַרְוָדָעָרָטָ דָּעַרְפָּוָן, אֲבָעָר דָּעַר בְּרִיסְקָעָרָ רְבָּ  
אַזְּ גְּעוּוֹן רֹוחָיגָ. עֶרֶת הָאָטָ גְּזָאָגָטָ פָּאָר דַי בְּנִי בַּיתָּ:

- אַיךְ וּוּעַר נִשְׁתָּמָתָהָלָפָן דָּעַם וּוְאַס דַי רָוּסָן זַיְגָן. דָּעַר עַיְקָר אַזְּ וּוְאַס מְזָאָגָט אַוִּיבָן אַיְן הַימָּלָ  
אַוִּיבָּ דָּעַר בָּאַשְׁעַפָּעַר הָאָטָ גְּזָאָגָט אַיךְ זַּאָלָ בְּלִיבָּן, וּוּלְלָאָרָקָן דַי בְּלִיבָּן.  
צָום סְוּפָהָט זַיְרָ אַרְוִיְגָעָשָׁטָלָטָ, אָזְּ דָּעַר בְּרִיסְקָעָרָ רְבָּ אַבְּרָעָגָעָבָן דַי דִּירָה פָּאָר אַצְוּוֹיִטָּן אַיְדָ, הָאָטָ יַּעֲנָעָר בָּאָלְדָ  
צָוָמָאָרְגָּעָנָס בָּאַקְוּמָעָן אַזְּ צַעַטָּל, אֹזְ עֶרֶת דַּאֲרָפָן זַּאָפָּאָרְטָ פָּאַרְלָאָזָן דַי דִּירָה...

## דער פרישה קוואָל - וײַשלָה

אווי טיימשט הרה"ק רבינו משה ליב סאָסובער יחוֹדו ואחדותו יתריך, און האָבן נישט גענלייבט אין טבע, נאָר אוּ דער אויבערשטער באַהְאלַט זיך אין טבע העולם!

נאָר אָנס אויז געוווען, אוּ אַקלֵין לעכטָל וואָס האָט קוּים געענט ברענען אוּזַן נאָכט, האָט געבענט גאנצע אַקט טאג. דאס ווילָן די חַוֵּל מרמוּזַן, אוּ מיר זָאָלן זיך נישט דרייען אוּזַי פִּיל אוּפַּר די גָּאָס צוֹ טוחן השטדלות פָּאָר פְּרֶנְסָה, "עד שתכלתָה רגַל מַן הַשּׂוֹק", מעַן זָאָל שְׁוִין אוּפַּהֲעָרָן זיך דרייען אוּפַּן גָּאָס טוחן אוּפִיל השטדלות, ווַיַּלְמַעַן זָהָט דָּאָךְ פָּוּן חַנוּכה אוּ דער רבונָו של עולָם פְּרֶטֶת די וועלָט.

אוֹודָאי דָּאָרְפָּן מִיר מאָכָן השטדלות, אַבָּעָר מעַן דָּעַם דָּאָרְפָּ גַּעֲדַעַנְקָעַן אוּ אַלְעָם קוּמָט פָּוּן דָּעַם אוּבְּעַרְשָׁטָעַן, ווי דָּעַר ווַיַּלְגַּעַר גָּאָן זַצְ'ל זָאָגַט אוּפַּר די גָּמְרָא (ערובין ג): "כָּל המחוֹר אחר גְּדוֹלָה, גְּדוֹלָה בּוֹרָחָת מִמְּנוּ" (די וועלָט אַגְּטָדָס לשון "כְּבוֹד"). זָאָגַט דָּעַר גָּאָן, אוּ דָס אָזְן נִשְׁתַּת נאָר בְּנוּגָע כְּבוֹד, נאָר גְּדוֹלָה וּכְבוֹד וּכְלוֹד גְּדָר גְּשָׁמִי, אָזְן אוּזַי אוּזַי

זַיְעַן טִיטַּשְׁטַּה הרה"ק רבינו משה ליב סאָסובער זַיְעַן דָּעַם דִּין פָּוּן נְרוּת חַנוּכה (שכת כא): "מצוּתָה משַׁתְּשַׁקָּעַ חַחְמָה עַד שַׁתְּכַלָּה רַגְלָ מַן הַשּׂוֹק", די שִׁיעָר ווָאָס די חַנוּכה לעכטָ דָּאָרְפָּן בְּרַעֲנַעַן, אוּזַן פָּוּן ווּעַן די זַיְעַן גִּינְטָעָר, בִּזְיַוּעַן עַם דָּרְדִּיעַן זַיְעַן נִשְׁתַּת מַעַר אַרְוֹם מְעֻנְטוּשָׁן אוּפַּן גָּאָס. אוּזַי שְׁוּעָר, מִיר טְרַעְפָּן אָזְן די חַוֵּל אַנדְרַעַר שְׁיעָרִים, "רַבִּי יְהוָה אָמַר עַד אַרְבָּעָ שָׁעוֹת" (ברכות כו), "שֶׁל מַוְסֵּפֶן כָּל הַיּוֹם, רַבִּי יְהוָה אָמַר עַד שְׁבַע שָׁעוֹת" (שם כו), תְּפִלָּת הָעָרָב אָזְן לְהַקְבִּעַ (שם עמוד א'), אַדְעָר חַצּוֹת א.א.ו., אַבָּעָר מִיר טְרַעְפָּן נִשְׁתַּת קִינְמָאָל אַ שִׁיעָר פָּוּן "עד שתכלתָה רגַל מַן הַשּׂוֹק"? (דָּעַר פְּשֹׁוֹטָעָר פְּשַׁטְּמָאָן, צַוְּלִיב פְּרֶסְׁוּמִי נִסְּאָ).

זַיְעַן טִיטַּשְׁטַּה הרה"ק רבינו משה ליב סאָסובער זַיְעַן חַנוּכה לעכטָ אָזְן זַיְעַן מַתְבּוֹנָן צַוְּיַיְן אָזְן די גְּרוּיְסָע נְסִים אָזְן הַנְּגָתָה הַשִּׁיְּתָה בְּעוֹלָם, דָּרְדִּיעַן בְּחוֹרִים האָבָן גַּעַרְגָּעָט פְּעַרְצִיג טְוִיזָעָטָן רָאָשִׁי גִּיסּוֹת, ווַיַּלְמַעַן זַיְעַן גַּעַרְגָּעָט בְּאַמּוֹנָה שְׁלִימָה אָזְן

ג. כִּידּוֹע פָּוּן סְפָּה"ק, "הַטְּבָע" אָזְן בְּגִימְטְּרִיאָא אַלְהִיִּם.

ד. הַגָּהָץ רבינו ישכר דוב רָאָטְעַנְבָּעָרְג זַצְ'ל אַבְּדַז וּאוֹידִיסְלָוב, האָט דָּעַרְצִילְט, אָזְעָרְפָּן שְׁמָאָטָע מִיט זַיְעַן שְׁוּעָר, הרה"ק רבינו שלום מאָסְקָאָזְוִיז זַצְ'ל, דָּעַר שְׁאָצָעָר רבִּי זְכַרְנוּ לְבָרָכָה, אוּפַּר די גָּאָס אַנְדָּאָן אִין צִיְּטָ פָּוּן דָּעַר צְוִוְּיִטְעָר וּוּעַלְט-מְלָחָמָה, ווּעַן עַס זְעַנְעָן גַּעַפְּאָלָן דִּיטְשָׁע בְּאַמְבָעָס אוּפַּר שְׁטָאָטָ, אָזְן מְעַנְטָשָׁן פְּלָעָגָן אוּפַּהֲעָנְגָעָן שְׁוֹוָאַרְצָע שְׁמָאָטָע אַזְּמָאָל נִשְׁתַּת זַעַהַן פְּוֹנְדָּעָרְוּוֹיְטָעָנָס וּוֹאָס אַזְּיַזְעָ לִיכְטָגָ.

הָאָט דָּעַר שְׁאָצָעָר רבִּי גַּעַזְגַּט פָּאָר זַיְעַן אִיְדָעָם בְּדַרְךָ מַשְׁלָ, ווּעַן אַזְעַנְטָשָׁן קוּיפְּט אַשְׁמָאָטָע וּוָאָס אַזְּוֹאָרָן, זָוְכָתָ ער אַגְּרָ שְׁוֹוָאַרְצָע שְׁמָאָטָע, כְּדִי מִזְאָל נִשְׁתַּת אַרוֹיסְזָעָהָן קִיּוֹן לְיכְטִיקִיט פָּוּן דָּעַם הַזְּזָהָזָה וּוָאָס מִזְוִיל בְּאַשְׁיַּצְּן פָּוּן די בְּאַמְבָעָ. ווּעַן דָּעַר מְעַנְטָשָׁן קוּפְּנָן אַזְּאָ שְׁמָאָטָע, פְּרַעַת אַהֲם דָּעַר מַוְכָּר, וּוָאָס פָּאָרָא לְאַמְפָ עַר האָט, ווַיַּלְמַעַן אוּבִּיבָר אַשְׁטָאָרָן לְאַמְפָ, דָּאָרְפָּ ער אַשְׁוֹוָאַרְצָע שְׁמָאָטָע. נאָר אַפְּרַעַת פְּרַעַת דָּעַר מַוְכָּר: "וּוְיַוְיַט אָזְן דָּעַר פְּעַנְצְּטָעָר פְּוֹנְעָם לְאַמְפָ?", ווַיַּלְמַעַן אוּבִּיבָר דָּעַר לְאַמְפָ אַזְּזָה נִאָנְטָ צַוְּיַיְן אַשְׁמָאָטָע....

הָאָט דָּעַר שְׁאָצָעָר ربִּי אוּסְגַּעַפִּיטָר: אָזְעָר זָהָטָשָׁט אַטְּנוּקָעָלָו שְׁוֹוָאַרְצָע שְׁמָאָטָע אוּפַּן פְּעַנְצְּטָעָר, זָאָלְסָטוּ וּוַיַּסְנַן אָזְעָר שְׁאָצָעָר לְאַמְפָ. אָזְעָר עַס אַזְּזָה נִאָנְטָ צָוְם פְּעַנְצְּטָעָר. דָּעַר נִמְשָׁל: אָזְעָר מְעַנְטָשָׁט זָהָט אַזְּסַיְּאָזְן אַיְהָם טְוַנְקָעָל חַוֵּי, זָאָל עַר וּוַיַּסְנַן אָזְעָר אַזְּרַט אַזְּזָה בְּאַהְאָלָטָן גָּאָר אַגְּרִיסְעָר לְאַמְפָ, אָזְעָר הַאְלָט שְׁוִין אַט-אַט-אַט נִאָנְטָ צַוְּיַיְן אַלְהִיִּים.

## דער פרישה קוואָלַ – ווישלאָה

ה

געלט. אָזֶן מען לויפט נאָךְ דָּאָס געלט, אַנטלויפט "פֿאָר' זְרָקָאַט", דָּאָרָף עֲרָאָכְעָרָן געדענקיין: "מוֹנוֹת סְגָולָה" - אין יעדן מצב בין איך ווי אָ "סְגָולָה", וואָס ווי אָזֶן דרייט עם אוּס, בליבט עם אָ "סְגָולָה", ווי אָזֶן הרהָק רְבִי דּוֹדְלַל לְעַלְבָּעָר זַיְעָה האָט געטייטשט דעם פֿסּוֹק (שְׁמוֹת יְמִין, ה) "וְהִיְתֶם לְיִשְׂרָאֵל סְגָולָה", "סְגָולָה" פּוֹן לשׁוֹן סְגָולָה, אַפְּיָלוּ וווען מען דרייט עם אוּס, בליבט עם אָ "סְגָולָה". דָּאָס עֲלָבָע אָזֶן מִיטָּה דִי אַידָּן, אַפְּיָלוּ וווען ער שְׁפִירָת זַיְעָה פֿאָרְוֹוָאָרְפָּעָן צֹ אַינְן גְּשָׁמִוֹת אַדְרָעָר אָפִי" אַינְן רְחוּנִוָּת, דָּאָרָף מען אַבָּעָר שְׁטָעַנְדִּיגְ בְּלִיבָּן אַינְן זְעַלְבָּן מצב, אָונְן גְּלִיבָּן אָזֶן "וְהִנֵּה הַנְּצָבָעָלָה" - דער אוּבְּעַרְשְׁטָעָר שְׁטִיטָה אַבָּעָר אַיהֲם, אַינְן יעדן מצבי.

וְאַגְּנַט דער גאנַן אָ רְמוֹן, די אוֹתִיוֹת פֿאָרָע דעם ווְאָרט "כְּסֻף", זְעַנְעָן "עֲנֵי". דָּאָס אַיזְן מְרָמוֹן, אָזֶן דער וואָס לויפט נאָכְזַן געלט, אַיזְן אַן אַרְימָאָן. דער פֿאָרָע זְעַנְעָן די אוֹתִיוֹת פֿאָרָע "כְּסֻף" - "עֲנֵי".

מְקָעָן וְאַגְּנַן בְּדַרְךְ מְלִיצָה, אַוְיְפַן פֿסּוֹק (בראשית כה, ג) "וְהִנֵּה הַנְּצָבָעָלָה", זְעַנְעָן די טְעוּמִים "מוֹנוֹת זְרָקָאַט, מוֹנוֹת סְגָולָה". אָזֶן אַיד שְׁפִירָת אָזֶן ער אָזֶן פֿאָרְוֹוָאָרְפָּעָן חַיּוֹ ("מוֹנוֹת זְרָקָאַט" - ער שְׁפִירָת זַיְעָה

ה. דער "חַפְּצָהָיִם" זְצַל אַיְזֶן גְּעוּוֹן קָעָגָן פֿאָרְזִיכְעָרָן זִיר מִיט אַינְשְׁוּרָעָן"ס (בִּיטָּה) אוֹיף די פֿאָרְמְעַגְעָנָס, זְאָגְעַנְדִּיגְ, "יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּהַהְהַה" (תְּהִלִּים קְטוֹן, ט). אָזֶן דָּאָרָף זִיר פֿאָרְלָאָזָן נאָר אוֹיף דעם אוּבְּעַרְשְׁטָעָן. (מיר לאָזֶן זִיר נִישְׁט אַרְיָין אַינְן דעם נוֹשָׂא, זְעַנְעָן יָאָךְ דער נִישְׁט גְּעַמְעַן פֿאָרְזִיכְעָרָן).

אַמְּאָהָל, אַיְזֶן שְׁנַת תְּרִסְסָגְ, האָט אַוְיְסְגָעְבָּרָאָכְן אָשְׁרִיפָה אַיְזֶן דער שְׁטָאָט רְאָדָן. דָּאָס פֿיְיעָר האָט פֿאָרְבְּרָעָנָט אָסְאָרָה הַיְיָעָר רְחַלְלָאָבָרָאָכְן דָּאָרָף דִי דְרָהָה פֿוֹנוּעָם "חַפְּצָהָיִם" אַיְזֶן נִישְׁט פֿאָרְבְּרָעָנָט גְּעוּוֹאָרָן. האָט די פֿירְמָעָ פּוֹן אַינְשְׁוּרָעָן"ס אַוְיְסְגָעְנוֹצָט דעם מצְבָה, אָונְן גְּשָׁקְטָה אַגְּעָנָט צֹו אַלְעָאָ אַיְגְּעָנְטִימָעָר פּוֹן די דְרָוָתָה, אָזֶן מְזָאָל זִיר פֿאָרְזִיכְעָרָן מִיט "אַינְשְׁוּרָעָן", וּוְיִיל מִזְעָהָט דָאָרָה שְׁוֹן וּוְיִכְתְּגָעָס אַיְזֶן צֹו אַיְזֶן זְאָרְזִיכְעָרָן די דְרָוָתָה. די אַגְּעָנָט זְעַנְעָן גְּעַקְמָעָן אוֹיךְ צָום הַוִּזְבָּדָה פֿוֹנוּעָם "חַפְּצָהָיִם", וּוְעַלְכָּעָר אַיְזֶן פֿוֹנְקָט דָּאָן נִישְׁט גְּעוּוֹן אַינְדָּעָהָיִם, אָונְן די שְׁטוּבָה-מְעַנְטָשָׁן הַאָבָן בְּאַשְׁטָעָלָט "אַינְשְׁוּרָעָן"ס. וּוְעַן דער "חַפְּצָהָיִם" אַיְזֶן צְרוּקָגְעַקְמָעָן אַהֲיָם, אַיְזֶן ער גְּעוּוֹן שְׁטָאָרָק אַוְמְצָפְּרִידָן דְרָעְפָּוֹן, וּוְיִיל ער האָט דָאָרָף נִישְׁט גְּהַהְאָלָטָן דְרָעְפָּוֹן.

איַיְזֶן יָאָהָר שְׁפַעְטָעָר, שְׁנַת תְּרִסְסָגְ, האָט נאָר אַמְּאָהָל אַוְיְסְגָעְבָּרָאָכְן אָשְׁרִיפָה אַיְזֶן רְאָדָן, אָונְן די דְרָהָה פֿוֹנוּעָם "חַפְּצָהָיִם" - וּוְיִיל זְיִינְעָן קִינְדָּעָר - אַיְזֶן פֿאָרְבְּרָעָנָט גְּעוּוֹאָרָן. הַאָבָן די שְׁטוּבָה-מְעַנְטָשָׁן גְּעַזְאָגָט פֿאָרָן "חַפְּצָהָיִם", אַזֶּן עָס אַיְזֶן גְּעַשְׁעָהָן אַנְס אַינְפָּאָרָאָיס, אַזֶּן מעַן האָט פֿאָרְזִיכְעָרָט די דְרָהָה... האָט דער "חַפְּצָהָיִם" גְּעַזְאָגָט:

- אַדְרָבָה, אוֹיךְ מְיֻואָלָט נִישְׁט פֿאָרְזִיכְעָרָט די דְרָהָה מִיט אַינְשְׁוּרָעָן, וּוְאָלָט דָּאָס גְּעוּוֹן קִיְּן שְׁרִיפָה, וְהָא רְאִיהָ, וּוְיִיל אִיר זְעהָט דָאָר אָז פֿאָרָע אִיר זְעהָט די דְרָהָה נִישְׁט פֿאָרְבְּרָעָנָט גְּעוּוֹאָרָן! ו. דער "חַרְדִּים" רְעַכְנְתָן אוֹיסָלָס מְצֹות עָשָׂה דָאָוָרִיתָא, אַזֶּן דער מְעַנְטָשָׁן דָאָרָף גְּלִיבָּן אַז יְסוּרִים חַיּוֹן זְעַנְעָן דּוֹגָמָת אַבָּלָן, גְּלִיבָּן אַז עָס וּוְיִאָדָקְטָאָר וּוְאָס הַיְלָט אַוְיס אָקִינְדָּה.

הַגָּאוֹן בְּעַל "מִשְׁרַחַכְמָה" זְצַל האָט גְּעַזְאָגָט אַוְיִפְּטָה אָפִי די פֿסּוֹקִים (דְּבָרִים לְאָ, י) "וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא, הַלָּא עַל כִּי אַלְקִי בְּקָרְבִּי וְגַוְיִן וְאַנְכִּי הַסְּתָר אַסְתָּרָה" וּגוֹ, דָעַר מְעַנְטָשָׁן וּוּעַט זְאָגָן, וּוְיִיל דָעַר בְּאַשְׁעָפָעָר אַיז נִישְׁט מִיט מִיר, דָעְרַפְאָר הַאָבָן מִיט מִיר פְּאָסִירָת די אַלְעָאָ זְאָגָן, אָונְן דָאָן וּוְיִל אִיר בְּאַהְאָלָטָן מִיְּן פְּנִים כְּבִיכָּל פּוֹן אַיהֲם. זְאָגָט דעם "מִשְׁרַחַכְמָה", אַזֶּן די כּוֹנוֹה אַיז נִישְׁט אַז עָס וּוּעַט זְיִינְעָן אַסְתָּר פְּנִים חַיּוֹן, נאָרָף דָאָס גִּיאַט אַרְיוֹף אַוְיִפְּט דעם "מִשְׁרַחַכְמָה" - ער וּוּעַט דִּיר זְאָגָט אַז עָס אַיז "וְאַנְכִּי הַסְּתָר אַסְתָּרָה", אַבָּעָר בָּאַמְּתָה אַיז דער רְבָנוֹ שְׁלָוּלָם קִינְמָאָהָל נִישְׁט מְסִתְּרָ פְּנִים חַיּוֹן. עָס אַיז יְדָ� אַז דער חִידְשָׁיָהָרִים זְצַל האָט בְּחִיּוֹ פֿאָרְלָוִיּוֹן דְּרִיכְזָן קִינְדָּעָר רְחַלְלָאָן. אַיְינְמָאָהָל וּוּעַן

## דער פרישה קוואָל – ווישלאַ

אויף'ן פסוק (לב, כה) "ויאָבָק אִישׁ עַמּוֹ עד עֲלוֹת אַוּדָאֵי האָכוֹן מֵיר נִשְׂטַ קִין הַשְׁנָה אֵין יעַבְרָבָנו עַהְהָ", דער בחור שבאבאות, אַבָּעָר דער רַיבָּא זֶל, מְגַדְּלֵי הָרָאשָׁנִים, שְׁרִיבַט אוֹפְּפַז פְּסֻוק (לב, כה) "וַתַּקְעַר כְּפָר יְרֵךְ יַעֲקֹב" וּגוֹ, אֵוֹ כָּאַטְשׁ דער אוּבָרְשָׁטָעָר האָט אַיהם פָּאַרְזָיכָעָרט אֵוֹ דער ווּעַט אַיהם אָפְּהִיטַן, ווֹי דער פְּסֻוק זָאנְט (בראשית כה, טו) "וַהֲנָה אָנָּכִי עַמְּךָ וְשִׁמְרָתִיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תַּלְךְ", אַבָּעָר ווּבְּאַלְדִּיעַקְבָּר אָבָנוּ עַהְהָ האָט יָאָ מְרוֹא גַּעַהָאָט פָּוֹן עַשְׂוָה, ווֹי דער פְּסֻוק זָאנְט (לב, ח) "וַיַּרְאָ יַעֲקֹב מָאָד וַיַּצַּר לֹו", דער פָּאָר אֵיז גַּעַוּעַן "וַתַּקְעַר כְּפָר יְרֵךְ יַעֲקֹב", האָט דער מְלָאָקָה שֶׁל עַשְׂיוֹ גַּעַהָאָט אֵוֹ שְׁלִיטָה אָנוֹן עַם האָט וְזֶר אָוּעָקָגָעוּרָקָט דער דִּיכְטָ פָּוֹן יַעֲקֹב אָבָנוּ.

אויף'ן פסוק (לב, כה) "וַיַּאָבָק אִישׁ עַמּוֹ עד עֲלוֹת הַשְׁחָרָה", דער מְלָאָקָה שֶׁל עַשְׂיוֹ הַאֲט וְזֶר גַּעַרְאָגָלָט מִיט יַעֲקֹב אָבָנוּ בֵּין עֲלוֹת הַשְׁחָרָה, שְׁרִיבַט דער רַשְׁבָּמָה: "וַיַּאָבָק, שֶׁלֹּא יוּכְלָ לְבָרוֹת, וַיַּרְאָה קַיּוֹם (הַבְּתוּחוֹ) שֶׁל הַקְדֹּשָׁ בְּרוֹךְ הוּא שֶׁלֹּא יוּקְהַוּ עַשְׂוָה". ווֹעַן יַעֲקֹב הָאָט גַּעַוְּאָלָט אַנְטְּלַיְּפָן פָּוֹן עַשְׂוָה, האָט דער מְלָאָקָה אַיהם צְרוּקָנָה אַלְטָן פָּוֹן אַנְטְּלַיְּפָן, וּוֹיְלָ עַר הָאָט גַּעַוְּאָלָט מְרָמוֹ זַיִן, דוֹ הָאָט נִשְׂטַ וְוֹאָם צַו אַנְטְּלַיְּפָן, בְּלִיב דָּא, וּוּסְטוֹ זַעַהן אֵוֹ עַר קָעַן דִּיךְ נִשְׂטַ טְשֻׁעָפָעַן, אַנְטְּלַיְּפָן נִשְׂטַ, עַר קָעַן דִּיר נִשְׂטַ טְשֻׁעָפָעַן, וּוֹיְלָ דָּעַרְנוּ שֶׁל עַולְם הָאָט דִּיר צְוָגָעָוָגָט אֵוֹ עַר ווּעַט דִּיךְ רַאְטְּעוּן פָּוֹן עַשְׂוָם הַעֲנָט.

ער האָט זֶר גַּעַזְעַטְשָׁ שְׁבָעָה נָאָר אֲקִינְדָּ רַחְלָהָל האָט די רַעַבְיָצָ� גַּעַשְׁפִּירָט אֵוֹ עַס האָט נִשְׂטַ קִין הַשְׁפָעָה אוֹפְּ אַיהם, עַס אֵיז בַּיְהָ אַיִלְרָ וְוַיַּעַס האָט גַּעַרְנִישָׁט פָּאַסְיָרָט. האָט זֶר גַּעַפְּרָעָגָט אַיְרָ הַיְלָיגָן מִאָן:

- וּוֹאָס האָסְטוֹ דָּא בָּאָגָּרָבָּן, אֲהַנְדָּלָעַ?!

הָאָט דָּעַר "חִידּוֹשִׁי הַרְיָ"מָה" אַיְרָ גַּעַעַנְטַפְּעָרָט:

- אֲפָעַל גִּיט דָּעַר רַבּוֹנוֹ שֶׁל עַולְם, עַגְמָת נְפָשָׁ מְאַכְּטָ מַעַן זֶר אַלְיָין!

וּוֹעַן אַיְנָעָר פָּוֹן דִּי קָאָרְלִינָעָר חַסִּידִים אַיְן יְרוּשָׁלָם, הרה"ח רַ' בְּנִימָן בָּעָרְנְשָׁטִין זֶל, אַיְזָ נְסָתָלָק גַּעַוְּאָרָן יְוָנְגָעָרְהִיטָּה רַחְלָהָל, זַעַנְעָן זַיִן פָּאַטָּעָר, הרה"צ רַבִּי פִּישְׁלָ בָּעָרְשָׁטִין זֶל, אַוְן דִּי מוּטָעָר, גַּעַוְּעָן זַעַהָר צּוּבָרָאָכָן פָּוֹן דָעַם פָּאַרְלָוְסָטָ פָּוֹן זַיְעָר וּזְהָן. וּוֹעַן מִדְאָט דָעַרְצִילָט וּזְעָגָן דָעַם פָּאָר הַרְהָקָ רַבִּי אַבְרָהָם אַלְימָלָךְ זֶל הַיְיָד פָּוֹן קָאָרְלִין, וּוֹלְכָעָר אֵיז דָעַמְאָלָס גַּעַוְּעָן אוֹפְּ אֲבָזָעָר אַיְן אַרְץ יִשְׂרָאֵל, אֵיז דָעַר קָאָרְלִינָעָר גַּעַגְאָנָגָעָן אוֹפְּ אֲבָזָעָר צַו זַיִן. ער האָט גַּעַזְאָגָט צַו רַבִּי פִּישְׁלָ אַוְן זַיִן רַעַבְיָצָ�!

- אַוְן וּוֹעַר האָט דָאָס אַלְעָס גַּעַטְאָן?! דָעַר גַּוְטָעָר טְאָטָעָ! אֲגַטָּע נְאַכְּטָ!

שְׁפָעָטָעָר האָט רַבִּי פִּישְׁלָ גַּעַזְאָגָט, אַז דָעַר וּבַיִּהְיָ אַרְיִינְגְּעָבָל אַז אֲנִיעָ חַיּוֹת אוֹפְּזַגְּנָצָן לְעָבָן. "וּוֹעַר האָט דָאָס אַלְעָס גַּעַטְאָן?! דָעַר גַּוְטָעָר טְאָטָעָ!"

מִדָּעַרְצִילָט, אַז נָאָר דִּי צְוִוִּיטָעָ וּוֹעַלְמָת מְלַחְמָה האָט דִּי שְׁוּוּסְטָעָר פָּוֹנָעָם "חַזְוֹן אִישׁ" זֶל זַיְר אַפְּגָעָרָעָדָט פָּאָר אַיְרָגְּוִיסָן בָּרוֹדָעָר, וּוֹאָזֶן דִּי מְדָת הַרְחָמִים פָּוֹן בָּאַשְׁעָפָעָר כְּבִיכְלָן? האָט דָעַר "חַזְוֹן אִישׁ" אַיְרָ גַּעַזְאָגָט: - וּוֹיְסָן זַאְלָסָטוֹ, אַז דָעַר גַּרְעָסְטָעָר בָּעַל רַחְמִים אֵיז דָעַר בָּאַשְׁעָפָעָר, דִּי פְּסָגָה פָּוֹן מְדָת הַרְחָמִים אֵיז בַּיִּהְיָ, אַוְן מִיט דִּי גַּרְעָסְטָעָר רַחְמָנוֹת האָט עַר דָאָס גַּעַטְוָהָן!

ז. דָעַר רַיבָּא גִּיט צַו, אַז דָאָס זַעֲלָבָעָר האָט פָּאַסְיָרָט מִיט מְשָׁה רַבּוֹנוֹ עַהְהָ, אֵז כָּאַטְשׁ דָעַר אוּבָרְשָׁטָעָר האָט אַיהם גַּעַזְאָגָט (שְׁמוֹת ג, יב) "כַּי אֲהָיֵן עָמָךְ" אַיְרָ (כְּבִיכְלָן) וּוֹעַל זַיִן מִיט דִּיר, פָּונְדָעָסְטוּוֹעָגָן האָט דָעַר מְלָאָקָה גַּעַוְּאָלָט שְׁלַעַכְטָס טַוְהָן, וּוֹעַן עַר אֵיז גַּעַוְּעָן אַוְנְטָעָר-וּוְעָגָנָס, וּוֹיְלָ עַר האָט מְרוֹא גַּעַהָאָט פָּוֹן פרָעה, זַאְגָעָנְדִיָּג (שְׁמָה ד, יג) "שְׁלַח נָא בַּיְדָתָחָלָה", שַׁיק אֲצְוִוִּיטָעָר אַוְיסְלִיזָעָר. אֵז דָעַר בָּאַשְׁעָפָעָר זָאנְט אַיהם "כַּי אֲהָיֵן עָמָךְ" - אַיְרָ וּוֹעַל זַיִן מִיט דִּיר, דָאָרָפָר עַר האָכוֹן בְּתַחַן אֵז פרָעה וּוֹעַט אַיהם נִשְׂטַ קָעָנָעָן שְׁלַעַכְטָס טַוְהָן, אַוְן נָאָר וּבְּאַלְדִּיעַקְבָּר עַר האָט נָאָר מְרוֹא גַּעַהָאָט פָּוֹן פרָעה האָט דִּי מְלָאָקָה גַּעַהָאָט אֵז שְׁלִיטָה אוֹפְּ אַיהם.

## דער פרישה קוואָל - וישלה

מיר דאָרְפֵּן וויסן אָז אין הימל זעהט מען דאס מאָכַט אָ ברכה "נוֹתֶן הַתּוֹרָה", אוּיך וווען מאַיז גוטע פון יעדע זאָך, נאָר דָאָ אָוִיפֵּן דער וועלט עולָה בֵּין לִיעְנָעָן פְּרָשָׁוֹת וּוְאוֹעֵם זעַנָּעָן נִישְׁטָאָן קִין מְצֻוֹת.

דער לִימֹוד דערפָּן אָז, אָז מען דאָרְפֵּן וויסן ווי אָזַי זַיְקָ צָו פָּאָרְמָעָסְטָן מִיטָּעָשׂ הַרְשָׁעָ, מַגִּיאָט אֲרוּסָן "לְדוֹרוֹן, לְחַפְּלָה, וְלִמְלָחָמָה", אָזָן דָאָס לערנט אונָז אָ לְמֹוד.

אָזַי הָאָט גַּעֲזָגָט אַיִינָעָר פָּוּן דִּי צְדִיקִים: עַם שְׁטִיטָט נִשְׁטָמָא אָזָן דער תּוֹרָה וּוְאָס יַעֲקֹב אַבְנָיו הָאָט גַּעֲלָעָרָנְט בְּבֵית מְדָרְשָׁם שֶׁל שָׁם וּעַבְרָ, אָבָעָר וּוּעָגָן דָעָם וּוְאָס עַר הָאָט מִיטְגָּעָמָאָכָט פָּוּן עַשְׂוָ אָזָן לְבָנָן שְׁטִיעָן גַּאנְצָע פְּרָשָׁוֹת, וּוְיַיְלָ מִיר דָאָרְפֵּן וויסן ווי אָזַי מען דאָרְפֵּן זַיְקָ פִּרְנָן אָזָן לְעָבָן, צָו לְעָבָן ווי אָזַי, מִיטָּעָמָנוּה.

מעשה אבות - אָ חַלְקָ פָּוּן תּוֹרָה

דער סְפִּרְתָּה חַסִּידִים שְׁרִיבְּטָ (סִימָן תְּהִתְּתִּי) דִּי פָּאָלְגָּנְדָּע וּוּעָרְטָעָר: "אַיְן דָּבָר שְׁכַתּוּב בְּתוֹרָה שָׁאַיְן יוֹצָא מִשְׁם צְוָרָק לְדוֹרוֹת, שְׁהָרִי אָנוּ מְבָרְכִים עַל קְרִיאַת הַתּוֹרָה לְפָנֶיהָ וְאַחֲרַיהָ בְּרוּךְ נָוֹתָן הַתּוֹרָה, וְאַחֲרֵיכֶם קָרְאָ אָפִילּוּ פְּרָשָׁה שָׁאַיְן בָּה שְׁוֹם מְצֻוֹת, כָּנוּן וַיְשַׁלֵּחַ יַעֲקֹב מְלָאָכִים לְפָנָיו" (כְּרָאַשְׁתָּה לְבָ, מְזָ), שְׁבָה פְּרָשָׁת אַלְפִּי אֲדָמָן וּכְוָ') וּכְתִיבָּה (דְּנָרִים לְבָ, מְזָ) "כִּי לֹא דָבָר רַק הוּא מְכָמָם". פָּוּן יַעֲדָע זַיְקָ וּוְאָס שְׁטִיטָט אָזָן דער תּוֹרָה, גַּיְיטָ אֲרוּסָן אָזָן צְוָרָק פָּאָר שְׁפָעַטְעַרְדִּיגָּע דְּרוֹרוֹת, וּוְיַיְלָ מִיר זַעַהָעָן דָאָז אָז מען

מוֹחַ"ז הרה"ק אַדְמוֹר מְזוֹטוֹשָׁקָא זַצְ"ל פְּלָעַגְתָּא אָסָאָר מְאַהָל אַיְבָּרְזָאָגָן דִּי וּוּעָרְטָעָר פָּוּנָעָם רִיבְ"א, אָזָן עַס אַרְיִנְטִיטְשָׁעָן אָזָן פְּסוֹק, בָּאַמָּתָה הָאָט עַר אַיְהָם גָּאָרְנִישָׁט גַּעֲקָעָנְט טְוָהָן, נָאָר פָּאָרְוָאָס הָאָט יָאָ פָּאָסְרִיט אָז וּתְקָעָ כָּפָר יַעֲקָב", נָאָר וּוְיַיְלָ עַס אָזָי גַּעַוּעָן אָז "בָּהָאָבָקָו עַמּוֹ" - יַעֲקָב הָאָט זַיְקָ גַּעֲרָאָנְגָּעָלָט מִיטָּאָהָם. ח. מְעַנְּנָיָה זָה, וּוּעָרְטָעָר גַּעֲרָעָנְגָּט אָוִיפֵּן דִּי וּוּעָרְטָעָר פָּוּן רְשָׁי זַצְ"ל (בְּרָאַשְׁתָּה לְבָ, אָ) "וְתַכְהִין עַנְיָנוּ מְרָאָות", אָז יַצְחָק אַבְנָיו עַה אָזָי בְּלִינְד גַּעַוּאָרָן פָּוּן דִּי טְרָעָרָן בְּשַׁעַת דִּי עַקְיָה. "נְפָתָחוּ הַשְׁמִים", דִּי הַיְמָלָעָן הָאָבָן זַיְקָ גַּעֲפָעָנְט, אָזָן דִּי מְלָאָכִים הָאָבָן גַּעַזְעָהָן, אָזָן זַיְיָ הָאָבָן גַּעֲוָיִינְט, אָזָן דִּי טְרָעָרָן זַעַנְעָן גַּעַפְּאָלָן אָוִיפֵּן יַצְחָקָס אָוְיָגָן.

איַז שְׁוֹעָר, פָּאָרְוָאָס הָאָבָן דִּי הַיְמָלָעָן זַיְקָ גַּעֲדָאָרְפָּט עַפְּעָנְעָן כָּדִי דִּי מְלָאָכִים זַאֲלָן זַעַהָן דִּי עַקְיָה? דִּי מְלָאָכִים הָאָבָן דָאָז גַּעֲקָעָנְט זַעַהָן אוּיר אַיְן הַיְמָלָעָן אָז אַבְרָהָם גַּיְיט שְׁחַטְּתָן יַצְחָק אָוִיפֵּן דִּי עַקְיָה? אַיְן אַיְזָ דָעָר תְּרוֹזָן, וּוְיַיְלָ אַיְן הַיְמָלָעָן וּוּיְנִינְט מַעַן נִשְׁטָ... דָאָרְטָעָט זַעַהָט מַעַן אָז אַלְעָס אַיְזָ גּוֹט אָזָן זִיס. אַיְן הַיְמָלָעָן זַעַט מַעַן נִשְׁטָ שְׁלָעָכָטָס. וּוּעָגָן דָעָם הָאָט זַיְקָ גַּעֲפָעָנְט דָעָר הַיְמָלָעָן, אָזָן דִּי מְלָאָכִים הָאָבָן גַּעַזְעָהָן דִּי עַקְיָה, וּוְיַיְלָרְטָעָר דָאָז קוּמְטָ אָן, הָאָבָן זַיְיָ גַּעֲוָיִינְט.

לְפָלָא אָז דָעָר סְפִּרְתָּה חַסִּידִים שְׁרִיבְּטָ ("כָּגָן וַיְשַׁלֵּח") אָין פְּרָשָׁת וַיְשַׁלֵּח אַיְזָ דָאָז יָאָ דִּי מְצֻוֹה.

פָּוּן גִּיד הַנְּשָׁה, אָבָעָר פְּרָשָׁת וַיְצַא אָז אַוִּיר דִּי פְּרִיהָעַרְדִּיגָּע פְּרָשָׁוֹת, הָאָבָן זַיְיָ גַּעֲוָיִינְט. י. בְּדָרְקָ צְחָות, אָז אַיְדָה אָמָאָהָל פָּאָהָרְנְדִּיג אָוִיפֵּן אָוִיטָאָבָס, גַּעַזְעָגָט פָּאָר אָ צְוִוִּיטְעָר אִיד, אָז דָעָר פְּרִיעָזְדָעָנְט אָז אָ צְעָדְרִיטְעָר, אָזָן נָאָר "טִיטְלָעָן", אָזָן אָוִיפֵּן אָ צְוִוִּיטְעָר הָאָט עַר גַּעַזְעָגָט, יַעַנְעָר אָז אָ טִיפְּשָׁ, אָז אָכְזָר, וְכְדָוָה. הָאָט דָעָר צְוִוִּיטְעָר זַיְקָ אָנְגָּרְוָפָן צָו אַיְהָם: דָעָר פְּסָוק זַאֲגָט דָאָז לְבָ מְלָכִים וּשְׁרִים בַּיְדָה" (עַשְׁ הַכְּתָבָה (מְשָׁלִי כָּא, אָ) "לְבָ מֶלֶךְ בַּיְדָה"). אַלְעָס אַיְזָ דָאָז פָּוּן אָוִיבָּרְשָׁעָטָן. זַאֲגָט עַר אַיְהָם צְרוּיקָ: "גּוֹט, אִיךְ וּוְיִיס וּוְאָס עַס שְׁטִיטָט אָין פְּסָוק, אָבָעָר אִיךְ רָעָד, אָזַי, אָז דָעָם פְּסָוק...".

הָאָט יַעַנְעָר אַיְהָם גַּעַנְטְּפָרָט, אָמָשָׁל מִיטָּאָז וּוְאָס קָאָכָט אָפָּה גַּוְתָּן טְשָׁאָלָעָט, אָבָעָר אַוִּיב עַר לִיגְט אַרְיִין אָסָאָר זַאֲלָז אָזָן פְּעָפָרָע, וּוְאָס מְקָעָן עַס מִמְשָׁט אָרִינְגָּעָמָעָן אַיְן מוֹיל אַרְיִין, וּוּעָן עַר קוּמְטָ פְּרָעָגָן פָּאָר וּוּס סְהָאָט עַס טְוֹעָם גַּעַוּעָן צָו עַס אַיְזָ גּוֹט, עַנְטְּפָרָט עַר אַיְהָם "אָז מעַן קָעָן עַס אַיְן מוֹיל נִשְׁטָ".

## דער פרישה קוואָלַ – ווישלאָ

עם וווערט געבעגעט, אַמְגַנָּה אִזְרָאֵל תיכות נָאָר דַי תּוֹרָה הַקְדּוֹשָׁה הָאָט דָא גַעֲוָאָלָט מְנִצְחָה זַיִן לְנִצְחָה נְצִחִים, מַעַן זָאָל ווִיסֶן, אָז עַם אִז גַעֲוָעַן אַ וְאוֹילַע מִילְדָתָה, וּאָס הָאָט גַעֲוָאָלָט זָאָן אַ גָוַט וּוֹאָרט פָאָר אַ צּוֹוִיטָן אַיד בְּשַׁעַת הַצְּעָר!

אוֹיפָד דַעַם אִז אַזְיךְ מַרְמֹזָה דַעַר פְּסוֹק (לָמָ, ז) וַיַּעֲקֹב נְסֻעַ סְכָוָתָה וַיַּבְנֵן לוֹ בֵית וַיַּמְקַהֵן עֲשָׂה סְכוֹתָה, עַל כֵן קָרָא שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא סְכוֹתָה. דָאָט אַזְרָאֵל גַעֲרָפָן גַעֲוָאָרַן "סְכוֹתָה", וַיַּיְלַעֲקֹב הָאָט גַעֲמַאָכָט סְכוֹתָה פָאָר דַי בְּהַמּוֹת. דָאָרָפָ מַעַן פָאָרְשְׁטִיָּין, פָאָרוֹאָס הָאָט עָר עַם נִישְׁתַגְנָפָן גַעֲרָפָן "בֵיתָה", וַיַּיְלַעֲרָה אַזְרָאֵל גַעֲבוֹיטָה פָאָר זַיךְ אַ הַזּוֹז? נָאָר דָאָס אִז מַרְמֹזָה, דַעַר נָאָמָעַן פָוָן דַעַר זַאָךְ גִּיטָנָאָר אַזְרָאֵל אַזְרָאֵל דַעַם וּאָס מַעַן טָוָט פָאָר יַעֲנָעָם..."

זָאָגָן אַ גָוַט וּוֹאָרט פָאָר אַ צּוֹוִיטָן

עם וווערט געבעגעט אוֹיפָד פְּסוֹק אַיִן דַעַר הַיְינְטִיגָּעָר פְּרִשָּׁה (לָה, ז) "וַתֹּאמֶר לְהַמִּלְדָת אֶל תַּירְאֵי כִּי גַם וְהִ לְךָ בֵן". דַי מִילְדָת הָאָט גַעֲוָאָגָט צַו רְחֵל אַמְגַנָּה, זַי זָאָל נִישְׁתַמְתֵרָה הָאָבָן, וַיַּוְיַל זַי וַיַּעֲטֵת דָאָ גַעֲבָיוֹרַן אַ יָוָנְגָעָל. פָאָרוֹאָס דַעְצִיְילָט דַי תּוֹרָה אָזְזָה דַי מִילְדָת הָאָט אַזְוִי גַעֲוָאָגָט צַו רְחֵל אַמְגַנָּה? רְחֵל אִזְרָאֵל גַעֲוָעַן אַ נְבָיאָה, זַי הָאָט אַזְרָאֵל גַעֲוָאָסָט אָזְדָאָ וּוֹעֲרָטָבָי אַיְדָר גַעֲבָיוֹרַן אַ וּהָן (בִּנְיָמִין), וַיַּוְיַל זַי הָאָט גַעֲוָאָגָט נָאָכָן עַרְשְׁטָן קִינְדָּה (בראשית ל, כד) "יְוֹסֵף ה' לֵי בֵן אַחֲרָ?"

אַרְיִינְגְּנוּמָעָן, וּוֹעַט יַעֲנָעָר זָאָגָן: דַל מַהְכִי, נָעַם אַרְוִיסָד דַי זָאָלָז אַוְן פָעָפָר, אִז עַס אַ גַוְטָעָר טַשְׁאַלְעָנָט?... דַעַר נְמַשֵּׁל אִז: אַזְאָ פְנִים הָאָט עָס, וּוֹעַן דַו זָאָגָסָט דַי זָעַלְבָעָ וּוֹעֲרַטְעָר, אַנְ דַעַם פְּסוֹק "לְבָמְלָכִים וּשְׁרִים בַּדְיַה הַז".

יא. דַעַר חַפֵּץ חַיִם זַצְלָה הָאָט דַעְצִיְילָט דַי פָּאָלְגָעָנָדָע מְעָשָׂה:

וּוֹעַן דַעַר צָאָר נִיקָּאָלָי יַמְ"ש הָאָט מְלַחְמָה גַעֲהָאַלְטָן אַיְנְצְוּנְעָמָעָן פּוֹילָן, הָאָט אַיְנְעָרָפָן זַיְנָעָ מְעַנְטָשָׁן אִיהָם גַעֲוָאָלָט בָּאַזְיִיטִיגָן, אַוְן גַעֲרִינְדָעָט אַ בָּאַוְעָגָגָג פָוָן קַעְמָפָעָר, סָאָלְדָאָטָן, וּוֹאָס זָאָלָן בָּאַזְיִיטִיגָן דַעַם צָאָר נִיקָּאָלָי. דַי אַרְמִיּוֹן פָוָנָעָם צָאָר הָאָט גַעֲזָכָט דַעַם אַנְפִּירְעָר פָוָנָעָם אַוְיִפְשְׁטָאָנָד, אַוְן אִיהָם גַעֲוָאָלָט אַרְעָסְטִירָן. אִז עָר אַנְטָלָאָפָן, אַוְן אַמְּאָהָל זַעְהָנְדִיגָ אַז זַיְנָעָ נָאָכְלוּפָעָר, דַעַם צָאָרָס סָאָלְדָאָטָן, גַעֲפִינָעָן זַיְרָ נִשְׁתַגְנָפָן וּוֹיִיטָר פָוָן וּוֹאָגָן, וּוֹאָס אִז וּוֹיִיטָר גַעֲפָאָרָן (כְּדַי זַי זָאָלָן מִינְיָנָן אַז עָר פָאָרָט וּוֹיִיטָר מִיטִּין וּוֹאָגָן. - אַזְאָ שְׁפִילָאָז גַוְטָפָאָר אַ פָאָר מִינְיָט...), אַוְן עָר הָאָט דַעְצִיְילָט אַז עָר אַנְטָלָוִיפָט פָוָן רַוִּישָׁן צָאָר (אַנְ דַעַם וּוֹאָס עָר הַזּוֹז, בַּיִם עַרְשְׁטָן אִיד). וּוֹעַן עָר הָאָט דַעְצִיְילָט אַז עָר אַנְטָלָוִיפָט אַזְאָרָפָן צָאָר אַנְ וּלְאַזְאָל אִיהָם זָאָגָן וּוֹעַן וּוֹאָגָן), הָאָט יַעֲנָעָר אִיהָם גַעֲזָאָגָט: "הָאָב רְחִמּוֹנָת אַזְרָאֵל מִיר, דִיר וּוֹעַט מַעַן כָּאָפָן אַוְן מַיּוּעַט דִיר הַעֲנָגָעָן, אַוְן אַיךְ וּוֹעַל בְּלִיבֵן דַעַר רְחִמּוֹנָת...". אַלְזָאָ, עָר הָאָט נִשְׁתַגְנָפָן אַזְרָאֵל הַעֲנָגָעָלָאָזֶט.

אִז עָר גַעֲלָאָפָן וּוֹיִיטָר אַוְן אַנְגָעְקָלָאָפָט אַזְרָאֵל טִירְפָוָן אַזְוִיָּהָן פָוָן אַזְוִיָּהָן אַזְרָאֵל, וּוֹלְכָעָר אַזְוָעָן קָלְגָג, אַוְן הָאָט אִיהָם אַרְיִינְגְּנוּמָעָן, גַיְנְדִיגָ אִיהָם שָׁנְעָל אַזְעָה, עָר זָאָל אַוְיסְטוֹהָן דַי זָעַלְנְעַרְישָׁעָ קָלְדִּיעָר, אַוְן אַנְטוֹהָן אַיְדִישָׁעָ קָלְדִּיעָר, אַטְלִית אַוְן תְּפִילָן, אַטְלִית אַזְעָלָן זַיְרָ שְׁטָעָלָן דָאַזְוּעָנָעָן... אַז זַיְיָ וּוֹעַלְזָאָ דַאְ אַרְיִינְקָוּמָעָן זָכָן וּוֹעַלְזָאָן זַיְיָ נִשְׁתַגְנָפָן, וּוֹעַלְזָאָן זַיְיָ רַוִּישָׁר סָאָלְדָאָט. יַעֲנָעָר הָאָט אִיהָם גַעֲפָאָלָגָט, אַוְן עָס אַזְיָאָטָקָע אַזְוִי גַעֲוָוָעָן. דַי סָאָלְדָאָטָן הָאָבָן אִיהָם גַעֲזָכָט, אַבְעָר וּוֹעַן זַיְיָ זַעְנָעָן אַרְיִינְגְּקָוּמָעָן אַזְעָהָן וּוֹי אַזְעָנְטָשָׁ דָאַזְוּנָט אַיְבָעָגְעַדְעָקָט מִיטָּן טִילָת (וּוֹאָס עָר אִז אַפְשָׁר גַעֲוָוָעָן אַיְבָעָגְעַדְעָקָט דְרָמִיט וּמִיר בַּיִם דַי שְׁמוֹנָה עָשָׂר...). הָאָבָן זַיְיָ אִיהָם גַּאֲרַנִּישָׁט גַעֲטוֹהָן, אַזְזָה אַזְעָהָן עָר גַעְרָאָטָעוּעָט גַעֲוָאָרָן. הָאָט דַעַר "חַפֵּץ חַיִם" דַעְצִיְילָט, אַזְזָה יַעֲנָעָר הָאָט פָאָרְלָאָזֶט דָאָס הַזּוֹז פָוָנָעָם אִיד, הָאָט עָר אִיהָם צַוְגָעָזָגָט, אַזְזָה וּוֹעַט אִיהָם נָאָךְ בָּאַצְאָהָלָן כְּגַמּוֹלָה הַטּוֹב, פָאָר דַעַם וּוֹאָס עָר הָאָט אִיהָם גַעְרָאָטָעוּעָט דָאָס לְעָבָן.

בְּשַׁעַת מְעָשָׂה, הָאָט דַעַר אִיד גַעְרָאָכָט בַּיִם זַיְרָ, וּוֹאָס וּוֹעַט עָר מִיר קַעְנָעָן אַפְצָאָהָלָן פָאָרָן רַאֲטָעוּעָן זַיְן לְעָבָן?

## דער פרישה קוואָלַ – ווישלאָ

לימים, האָט מען אַראָפֿגעּזעַצְטַ דעם צאָר פון בענקל, אונ דער דערמאָנטער געוועצעענער ראש הלווחמים קעגן דעם צאָר, אייז באַשטיימט געוואָרַן אלַס פֿרְעֹזִידְעַנטַ פֿוֹן רְוּסְלָאַנד. שפֿעטער האָט ער געשיקט אַ דעלְלָגְאַצְיַע צו דעם אַיד ווֹאָס האָט אַיהם גַּעֲרָאַטְעוּוּת, מיט אַ קָּאַרְטָעַ אָז ער קען אַריינְקוּמָעַן צומַ פְּאַלְאַז פֿוֹנוּם פֿרְעֹזִידְעַנטַ, אונ נאָר אַ קָּאַרְטָעַ, צו קענען פֿאָרַן מיט די ערשטע קלְאָס אַוְיפְּן באָנוּ, ממש ווי אַ גְּבִיר. דער אַיד האָט זיך גַּעֲוָאנְדְּעַרט ווֹאָס דָּאַ קָּוּמְטַ פֿאָרַ, ווַיְיל ער האָט נִישְׁטַ גַּעֲוָאָסְט אָז דער נֵי באַשְׁטִימְטַעַר פֿרְעֹזִידְעַנטַ אייז דער יְעַנְגָּעַר ווּעַמְעַן ער האָט גַּעֲרָאַטְעוּוּת. ער אייז אַריינְגְּעַקְוּמָעַן אַין פְּאַלְאַז מְלָאַ פְּחַד, זִינְעַר הענט אונ פֿיס האָבוּן גַּעֲצִיטְעַרט, אונ ווי אַיבְּעַרְאָשַׁט אייז ער גַּעֲוָעַן, ווּעַן אַריינְקוּמָעַנְדִּיג, זָאָגַט אַיהם דער נשיא:

- איך בין דער ווּעַמְעַס לעבען דו האָסט דָּאַ גַּעֲרָאַטְעוּוּת פֿוֹן אַ זִיכְעָרַן טוּיט. דער פֿאָרַ גַּיב איך דִיר אַ קָּאַרְטָעַ, מיט ווּלְכָן דו קענסט אַריינְקוּמָעַן אַין מֵיַן פְּאַלְאַז, ווּעַן דו ווּעַסְט ווּלְכָן אַריינְקוּמָעַן. דָּאַן גַּיב איך דִיר נאָר אַ קָּאַרְטָעַ, מיט ווּלְכָן דו קענסט אַריינְקוּמָעַן אַין מֵיַן פֿרְיוֹאַצְטַן בְּיוֹרָאַ ווּאוֹ קִינְעַר קען נִשְׁטַ אַריינְקוּמָעַן. איין דעם בְּיוֹרָאַ קענסטו אַריינְקוּמָעַן ווּעַן דו ווּלְיסְטַ!

דער נשיא האָט אַיהם אוּרְקַ גַּעֲגַעַבָּן אַ סְרַ מְתָנוֹת. דָּאַן זָאָגַט ער צוֹם אַיד:

- דו מֵיַנְסְט אַוּדָאי אָז דו האָסט גַּעֲרָאַטְעוּוּת אַין מַעֲנְטַש? דו האָסט גַּעֲרָאַטְעוּוּת אַ גַּאנְצַע מְדִינָה, פֿוֹן דַיְ הענט פֿוֹנוּם צָאָר נִיקְאָלָאי.

דער "חַפְּצֵחַיִם" האָט אוּסְגַּעְפִּירְט:

- פֿוֹן דַיְ מעַשְׂה לְעַרְנַט מַעַן, אַ מַעְנְטַש מֵיַנְטַש אָז ער טוֹט אַ קְלִינְגְּקִיט, ער האָט יְעַנְעַם גַּעַזְאָגַט אַ גּוֹט ווּאָרט, אַדְעַר אַן אַנְדְּעַרְעַט טוּבָה, דְּעַרְוּוֹיְלַ קְוּמַט אַרוֹסִיס פֿוֹן דַעַם אַ תּוּעַלְתַ אַוְיףַ אַ גַּאנְצַע מְדִינָה. הַגָּהָ"צְ רְבִי יְעַקְבָּן גָּאַלְינְסְקִי זֶצְ"ל האָט צְוַגְּעַבָּן צוֹ דַיְ מעַשְׂה, אָז ווּעַן ער האָט גַּעֲלַעַרְנַט אַין נָאוּאַרְדָּאַק, אונ דַיְ מְלַחְמָה האָט אוּסְגַּעְבָּרְאָכוּן, זִעְנְעַן אַכְצַן בְּחוּרִים אַנְטְּלָאָפְן פֿוֹן דַיְ שִׁיבָה. מְהַאָט זַיִ גַּעַכְאָפְט בְּיַי דַי גְּרֻעְנִיךְ, אונ מְהַאָט זַיִ גַּעַוְאָלַט הַעֲנָגָעָן. זַיִ האָבוּן זיך גַּעַנְוִיטִיגַט אַין אַ סְאָרַ רְחִמִּי שְׁמִים. ווּעַן הַגָּאוֹן רְבִי חִימַס עֹזֶר גַּעַרְדוּזְעַנְסִיקִי זֶצְ"ל האָט גַּעֲהַעַרְט דְּעַרְפּוֹן, האָט ער בְּאַפְוּלִין מִזְאָל שִׁיקְוָן דַעַם דְּעַרְמַאְנַט אַיד ווֹאָס האָט גַּעֲרָאַטְעוּוּת דעם פֿרְעֹזִידְעַנטַ, ער זָאָל שְׁתְּדַלְעַן פֿאָרַ דַי בְּחוּרִים. דער נשיא האָט טְאַקָּעַ מְבָטְל גַּעַוְעַן דַי גְּזִירָה, אונ דַי אַכְצַן בְּחוּרִים זִעְנְעַן בְּאַפְרִיט גַּעַוְאָרְן פֿוֹן אַ זִיכְעָרַן טוּיט.

הַאָט רְבִי יְאַנְקָעַלְעַ גָּאַלְינְסְקִי גַּעַזְאָגַט:

- איך ווַיְיל מוֹסִיף זִין עֲפָעַס אַוְיףַ דַי ווּרְטַעְרַט פֿוֹנוּם נְשִׁיאָ, ווּלְכָרְעַר האָט גַּעַזְאָגַט אָז דער אַיד האָט גַּעֲרָאַטְעוּוּת אַ גַּאנְצַע מְדִינָה. ער האָט נִשְׁטַ גַּעֲרָאַטְעוּוּת אַ גַּאנְצַע מְדִינָה פֿוֹן גּוֹים, נאָר ער האָט גַּעֲרָאַטְעוּוּת אַכְצַן שִׁיבָה בְּחוּרִים, צוֹוְשָׁן זַיִ, גַּאוֹן יְשָׁרָאֵל וְקָדוֹשׁוּ רְבִי יְעַקְבָּן קְאַנְיְעוֹסְקִי זֶצְ"ל! (וּלְכָרְעַר אַיז גַּעַוְעַן אַיְינְעַר פֿוֹן דַי אַכְצַן בְּחוּרִים).

זַעַהַט מַעַן פֿוֹן דַעַם, ווֹאָס עַס מֵיַנְטַש אַיְין-אַיְנְצִיגַע פֿעַולָה ווֹאָס אַיד טוֹט. מיט אַ קְלִינְגְּקִיט, ווי אַז מִזְאָגַט יְעַנְעַם אַ גּוֹט ווּאָרט, קען מַעַן אַיהם רְאַטְעוּוּן דָּאַס לעַבָּן.

הַגָּאוֹן רְבִי אַיְסָר זְלָמָן מְעַלְצָר זֶצְ"ל, סְלוֹצְקָעַרְ רְבִי אַונְן רְאַשְׁיַבָּה פֿוֹן יְשִׁיבַת עַז חִימַס אַין יְרוּשָׁלָם (יּוֹמָא דְהִילּוּלָה, יַי כְּסָלוֹ), פְּלַעַגְטַ מְחֹזָק זַיִן אַיְדָן, בְּפִרְטַ זִינְעַר תְּלִמְדִים, מיט גּוֹטָע וּוּרְטַעְרַטְרַ עַז אַנְדְּעַרְעַטְרַ טְוּבָות. האָט ער אַמְּאָהָל גַּעַזְאָגַט, אָז ער האָט עַס גַּעַפְּלִיט אַוְיףַ זַיִן אַיְיְגָעַנְעַם קְעַרְפּוּרַ.

אונ רְבִי אַיְסָר זְלָמָן האָט דְּעַרְצִילַט, אָז ער אַיז גַּעַוְעַן אַן אַרְיְמָעַר בְּחוּרַ פֿוֹן מִיר ווּעַן ער אַיז גַּעַקְוּמָעַן לְעַרְנְעַן אַין דַעַר ווּאַלְאַזְיְנָעַר יְשִׁיבָה. ער אַיז גַּעַוְעַן בְּיַי זִיךְרָאַרְקִ צְוּבָרְאָכוּן, טְרָאַץ זַיִן עַילְוִי'אַיְשִׁקְיַיט. אַיְנְמָאָהָל האָט הַגָּאוֹן רְבִי זְעַלְגַּ רְאַובָּן בְּעַנְגִּיס זֶצְ"ל אַבְּדִ יְרוּשָׁלָם) מיט ווּעַמְעַן ער אַיז גַּעַשְׁלָאָפְן אַין צִימָעַר, גַּעַזְאָגַט פֿאָרַ רְבִי אַיְסָר זְלָמָן:

- דו ווַיְיסְט, דער רְאַשְׁיַבָּה האָט הַיִּנְטַ אַיבְּעַר גַּעַזְאָגַט אַ חִידְשַׁ אַין דִין נָאָמָעַן!

## דער פרישה קוואלַ - ווישלה

אָנְגָעָהִיבָן מֵיט שָׁוֶר, אָחִיה טָהוֹרָה, אָוּן דָּאַן חָמָר  
- אָחִיה טָמָאָה, אָוּן דָּעֲרָנָאָךְ נָאָךְ אַמְּאָהָלְ צָאָן.

אָטְהָרְוָעַ חִיה?

נָאָר יַעֲקֹב אַבְינוֹ הָאָט מָוֹרָא גַּעַהָאָט אַנְצָוְהִיבָן מֵיט  
צָאָן, וּוַיַּלְּעַר אִיזְׂדָּאָךְ גַּעַוּעַן בָּאַדְעָקָט מֵיט  
עוֹרוֹת גְּדִי הָעִזּוּם, וּוַעַן עַר הָאָט בָּאַקְוּמָעַן דִּי  
בָּרְכּוֹת פָּוֹן זַיְן פָּאַטְעָר, יְצָהָק. דָּעֲרָפָאָר הָאָט עַר  
נִישְׁטָן גַּעַוְאָלָט אַנְהִיבָן מֵיט צָאָן.

אוַיְבָן אָוּי אִיז שָׁוֹעָר, פָּאַרְוּאָס וּוַעַן יַעֲקֹב הָאָט  
גַּעַשְׁקָט דִּי מְהֻנָּות צֹו עַשּׂו, הָאָט עַר יָאָ  
צָוְעָרְשָׁט גַּעַשְׁקָט פָּוֹן זַיְנָע שָׁאָף, וּוַיַּדְעַר פְּסָוק  
זָאנָט (לֶב, טו) "עִזּוֹם מְאַתִּים" וּגוֹ? אִיז דָּעַר תִּירְזָוָן,  
וּוַיַּלְּדָאָ וּוַעַן עַר הָאָט גַּעַרְעָדָט צֹו דִּי מְלָאָכִים וּוְאָס

דָּעַר כָּחָ פָּוֹן בָּאֲגָלִיְּטָן

דָּעַר רָאָשָׁן אָוּן דָּעַר חֹזְקוֹנִי שְׁרִיבָן פִּיעַרְדִּיגָּע  
וּוְעַרְטָעַר אֹוְיפָּעַדְעַמְּ פְּסָוק (כט, ל'ב) "עַל כֵּן לֹא  
יָאַכְלוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת גִּיד הַנֶּשֶׁה". וּוְאָמָּא אִיז דָּעַר  
טִיְּתִישׁ פָּוֹן דָּעַר עַל כֵּן, נָאָר וּוַיַּלְּעַקְבָּ אַבְינוֹ עַהָּ  
הָאָט גַּעַהָאָט עַלְפָּ קִינְדָּעָר גִּבְוָרִים, אָוּן וּוַיַּלְּ זַיְיָ  
הַאֲבָן אֲיָהָם נִשְׁתַּחַת בָּאֲגָלִיְּטָן, הָאָט פָּאַסְיָרָט דִּי מְעַשָּׂה  
מִיטָּן שֶׁר שֶׁל עַשְׂוָה. לְעַרְנָתָן מַעַן פָּוֹן דָּעַם וּוְאָס עַם  
פָּאַסְיָרָט חַזְוָן אֹוְיבָן מַעַן בָּאֲגָלִיְּטָן נִשְׁתַּחַת אַיְדָן וּוַעַן  
עַר גִּיְיט אֹוְיפָּעַן וּוּגָנִי.

הַצְּלִימָנִי נָא - דָּעַר כָּחָ פָּוֹן תְּפָלָה

די סְפָהָקָ שְׁרִיבָן אֹוְיפָּעַן פְּסָוק (לֶב, ו) וּוְהִי לִי שָׁוֶר  
וּחָמָר צָאָן וּעַבְרָן וּשְׁפָחָה. פָּאַרְוּאָס הָאָט יַעֲקֹב

הָאָט רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן גַּעַזְאָגָט, "דָּעַמְּאָלָס הָאָב אִיךְ גַּעַשְׁפִּירָט אָז עַר הָאָט מִיר מִמְשָׁה גַּעַוּעַן מִין גַּאֲנָץ  
לְעַבָּן, אָוּן דָּעַמְּאָלָס הָאָב אִיךְ זִיךְ אָוְיְסְגָּעַלְעָרָנֶט וּוְאָס עַס מִינְיָנָט צֹו זָאָגָן אָגָוט וּוְאָרט פָּאָר אָצְוּוּיָּטן אַיְדָן.  
מַעַן דָּעַרְצִילָט, אָז אַמְּאָהָל אַיְנָמִיטָן אָשִׁיעָר, הָאָט אָתְלָמִיד גַּעַזְאָגָט פָּאָר רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן זְלָא  
חִידְוָשָׁ, אָוּן רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן הָאָט בָּאַפְוּלָן גְּלִיְיךְ אַיְנָמִיטָן שִׁיעָר, צֹו בָּרְעָנָגָעָן מִשְׁקָה, לְכָבְוד דָּעַם דָּאַזְיָן  
חִידְוָשָׁ פָּוֹן זַיְן תָּלְמִיד... יְאָהָרָן שְׁפָעַטָּעָר, הָאָט דָּעַר בָּחָור דָּעַרְצִילָט, אָז עַר הָאָט שְׁפָעַטָּעָר גַּעַלְעָרָנֶט אָ  
הָאָלָב יְאָהָר בָּהָתְמָדָה רָבָה, פָּוֹן דָּעַם וּוְאָס רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן דָּעַמְּאָלָס אָזְוִי אַוְיְגָעָהָוִיָּבָן דָּוָרָךְ  
הַיִּסְוָן טִילָּן מִשְׁקָה לְכָבְוד דָּעַם "חִידְוָשָׁ", וּוְאָס דָּעַר תָּלְמִיד הָאָט דָּאָ גַּעַזְאָגָט...  
עַנְלִיךְ הָאָט דָּעַרְצִילָט זַיְן תָּלְמִיד, הַגָּאוֹן רְבִי חִימָם בָּרִים זְצָ"ל, אָז רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן פָּלְעָגָט שְׁרִיבָן הַמְלָצָות  
פָּאָר מַעֲנְטָשָׁן. אַמְּאָהָל הָאָט עַר אַנְגָעָהָרָבִין 20 הַמְלָצָות בְּרַצְיוֹת, הָאָט דִּי רַעֲבִיצְיָן גַּעַפְרָעָגָט רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן'עָן:  
- פָּאַרְוּאָס דָּאַרְפָּסְטוּ זִיךְ אָזְוִי פָּלָאָגָן מִיטָּן שְׁרִיבָן הַמְלָצָה-בְּרַיוֹוֹ! דָוּ קַעַנְסָט דָּאָרָט טָוָהָן וּוְאָס אַלְעָן  
אַנְדָּעָרָעָ רְבָנִים טָוָהָן, זַיְיָ שְׁרִיבָן אִין הַמְלָצָה, אָוּן מַאֲכָן קָאָפְיָעָס דָּעֲרָפָוּן, אָוּן מַשְׁרִיבָט שְׁפָעַטָּעָר אַרְיָין  
דָּעַם נָאָמָן פָּנוּעָם נְצָרָ...  
הָאָט רְבִי אִיסְרָ זְלָמָן גַּעַעַנְטָפָעָרט:

- צֹו מִינְיָסְטוּ אָז אִיךְ וּוְעַל בָּאַקְוּמָעַן שְׁכָר אִין עַולְמָה הַבָּאָ פָּאַרְוּבָן דָּעַם סְפָר "אָבָן הַאַזְוֵל"? דָאָס  
וּוְאָס אִיךְ מַאְטָעָר זִיךְ פָּאָר אִיךְן, דָאָס וּוְעַט מִיר בָּרְעָנָגָעָן עַולְמָה הַבָּאָ!  
יב. דָּעַר רָאָשָׁן שְׁרִיבָט בָּזָה הַלְשׁוֹן: עַל כֵּן לֹא יָאַכְלוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת גִּיד הַנֶּשֶׁה, פִּירָשׁ עַל שְׁהָנִיחָוָה  
לִילָּךְ יְחִידָה, וּנְכַשֵּׁל בְּדָבָרָיו, וּהַפְּסִידָוּ אָוּתוֹ מַאֲכָל טָוָב לְדוֹרְדוֹרִים לְהִוָּת לָהּ לְמִזְכָּרָת עָוָן. וּוּבָאָלָד  
דִּי קִינְדָּעָר הָאָבָן אַיָּהָם אַלְיָן גַּעַלְאָזָט אַרְבָּעָרָגִין, הָאָבָן זַיְיָ פָּאַרְלָוִירָן אַגְּטָעָמָן לְדוֹרְדוֹרִים, מַעַן זָאָל  
שְׁטָעַנְדִּיגָּג גַּעַדְעָנְקָן דָּעַם דָּאַזְיָן זִינְדָּ.  
דָּעַר לְשׁוֹן פָּוֹן חֹזְקוֹנִי אָזְוִי פָּאַלְגָּעָנדְדָ: כְּלָוְמָר, בְּדִין הוּא שִׁישָׁ לְקָנוֹס וּלְעַנוֹשָׁ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מַאֲכִילָת גִּיד  
הַנֶּשֶׁה, שְׁהָנִיחָוָה אֶת אַבְּהָם הַוּלָּךְ יְחִידִי כְּדַכְתִּיב (לְעַיל כט, כה) וּיּוֹתֵר יַעֲקָב לְבָדָיו, וְהָנִי גִּבְוָרִים, וְהָיָה לָהּ  
לְהִמְתִּין אַבְּהָם וּלְסִיעָוּ אִם יַצְטָרָךְ, וְהָמָּלָאָן וְאַיְלָרָ יְהִי לָהּ לְזָכָר  
וְיָהִי זָרִיזִים בְּמִצּוֹת לוֹיהָ, וְלֹכֶן לְיוֹהָ יַעֲקָב אֶת יוֹסָף.

## דער פרישה קוואָלַ – וַיֵּשֶׁלֶת

יא

מען אֲרוֹיְסָוָגָן קָלָאָרָעַ וּוּרְטָעַר. דָּעַר רְבָנוֹ שֶׁל עַולְם  
וּוְאָרָט אָזְזָעַן וְאָל מַתְפָּלְלַן זִין צָו אַיָּהָם, נָאָר לִיְדָעַר  
לְאָזְטַ דָּעַר יְצָהָר נִישְׁתַּדְּאוּנָעַן, וְויִמְיר הָאָבָן שְׁוִין  
נְאָכְנָעָגָט בְּשֵׁם דָּעַם פָּוּן "שְׁפָתָ אַמְתָה" (וַיָּאָרַפְּזָן)  
פְּסוֹק (בראשית כט, ב) "וְהָאָבָן גָּדוֹלָה עַל פִּי הַבָּאָר",  
אוֹ דָעַר יְצָהָר וְאָסָם וּוּרְטָמָן אַנְגָּרְוָפָן "אָבָן" (סֻוכָּה נֶבֶת).  
איְזַיְעַר גְּרוּיִים, אָזְזָעַן דָּעַט נִישְׁתַּדְּאוּנָעַן "עַל פִּי הַבָּאָר",  
מען וְאָל דָּאוּנָעַן אָזְזָעַן לְעַרְנָעַן מִיטָּן מוֹיל.

וַיַּאֲבַק אִישׁ עַמוֹ – דִי עֲבוֹדָה פָוּן אִיד אִזְזָר צָו  
ראָנְגָּלָעַן

הַרְחָקָהָקָה רְבִי לִיְבָעַלְעַ אִיגָּר זִצְלַהָהָקָה הָאָט גַּעֲזָגָט אָוִיפָּן  
דָעַם פְּסוֹק (לְב., כט) "לֹא יַעֲקֹב יֹאמֶר עוֹד  
שְׁמָךְ, כִּי אִם יִשְׂרָאֵל יְהִי שְׁמָךְ, כִּי שְׁרִית עַם  
אֱלֹהִים וּעַם אֲנָשִׁים וְתוּכָלָה", דִין נָאָמָעַן וּוּטָמָעַן  
נִשְׁתַּמְשָׁט זִין יַעֲקֹב, נָאָר יִשְׂרָאֵל וּוּטָמָעַן זִין נָאָמָעַן,  
וּוְיִלְלָה דָו הָאָסְטָה זִיךְ גַּעֲנָגָלָט מִיטָמָלָכִים אָזְזָעַן  
מַעַנְטָשָׁעַן אָזְזָעַן זִיךְ בִּינְגָעְקָומָעַן. אִיזְשְׁוּעָר וּוְיִלְלָה דָעַר  
עַיקָּר סִיבָה פָוּן טְוִישָׁעַן זִין נָאָמָעַן אִיזְפָּאָר דָעַם  
וּוְיִלְלָה "וְתוּכָלָה" - דָו בִּיזְטָ בִּינְגָעְקָומָעַן לְבָנָן אָזְזָעַן עַשְׂוָה,  
אָזְזָעַן אִיזְקָדָעַם דָעַם שְׁרַלְעַשְׂוָה, אִוְבָּאָזְזָר הָאָט עַר  
גַּעֲדָאָרָפְטָה הַיְסָן "מִיכָּלָה", אָזְזָעַן דָאָס גַּלְיָיכָן, עַפְעָם  
עַגְלָיקָץ וְתוּכָלָה. אִיזְדָּעַר תְּרוּיזָן, "וְתוּכָלָה" אִיזְגַּעַוּן  
מִיטָּן כָּה פָוּן דָעַם אַוְיְבָעַרְשָׁטָעַן, אַבְּעָרָדָעַר  
מַעַנְטָשָׁמָס אַרְבָּעָט אִיזְצָוָה הַאָלָטָן מַלְחָמָה מִיטָּן יַצְרָר  
הַרְעָ, אָזְזָעַן אִזְפָּה דָעַם וּוּרְטָמָעַן עַר אַנְגָּרְוָפָן "יִשְׂרָאֵל"  
- וּוְיִלְלָה עַר הָאָט גַּעֲקָעְמָפָט: "כִּי שְׁרִית" (עַיְתָה  
אַמְתָה פ' תְּשָׁא, שִׁיסְתָּר).

אַזְוִי הָאָט גַּעֲטִיטָשָׁט הַגָּאָוָן רְבִי חַיִם עַזְוָר  
גַּרְאָדוּנְסָקִי זִיכְלַ פָוּן וּוּלְגָעַן, אִזְפָּזָן פְּסוֹק (לְב.,  
לְג.) "עַל בָּנָן לֹא יָאָכְלָוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת גִּיד הַנְּשָׁהָה".  
לְכָאָוָה וְאָס וּוְיִלְלָה דָעַר פְּסוֹק וְאָגָן מִיטָמָעַן דִי וּוּרְטָעַר  
"עַל כָּן"? נָאָר דִי תְּרוּזָה וּוְיִלְלָה לְעַרְנָעַן, מִיר וְאָלָן  
גַּעֲדָעְקָעַן, אָזְזָעַן זִיךְ רְאָנְגָּלָעַן מִיטָּן יַצְרָר.  
אִישׁ עַמוֹ", זִיךְ רְאָנְגָּלָעַן מִיטָּן יַצְרָר.

זַי זָאָלָן זָאָנָן פָּאָר עַשְׂוָה, הָאָט עַר גַּעְהָאָלָטָן פָּאָרָן  
מַתְפָּלְלַן זִין, דַעֲרַפְאָר הָאָט עַר מַוְרָא גַּעְהָאָט צְוָלִיב  
דָעַם וְאָס עַר הָאָט זִיךְ צְוָנְעַדְקָט מִיטָמָעַן דִי "עוֹרוֹת  
גַּדְיַה הַעֲוָוָמִים", אַבְּעָר שְׁפָעַטָּר, וּוּעַן עַר הָאָט גַּעְשָׁקָט  
דִי מַתְהָנוֹת, הָאָט עַר שְׁוִין אַינְצָוּזִין מַתְפָּלְלַן גַּעְוָעָן,  
"הַצִּילָנִי נָא מִיד אַחֵי מִיד עַשְׂוָה" וּגוֹ. נָאָבָן דָאָוּנָעַן,  
הָאָט יַעֲקֹב מַעַר נִישְׁתַּמְטָמָר גַּעְהָאָט.

אַזְוִי שְׁרִיבַט דָעַר שְׁלָהָקָה (תְּרוּהָה שְׁבָכָה) אִזְפָּזָן  
פְּסוֹק הַצִּילָנִי נָא מִיד אַחֵי מִיד עַשְׂוָה וּגוֹ.  
לְכָאָוָה אִיזְשְׁוּעָר, מִיר וּוּיְסָן דָאָר אֹזְיעָבָט  
בְּרוּדְעָר הָאָט גַּעְהָיִיסָן עַשְׂוָה, טָא פָּאָרוֹוָאָס הָאָט יַעֲקֹב  
גַּעְזָגָט אַ דָּאָפְעָלָט לְשָׂוֹן, "מִיד אַחֵי, מִיד עַשְׂוָה"?

שְׁרִיבַט דָעַר שְׁלָהָקָה, אָזְזָעַן דָאָרָף בְּעַטְן מִיטָמָעַן  
קָלָאָר לְשָׂוֹן, וּוּיַעֲרַמְדָעַן מִדרְשָׁן זָאָנָט (אַסְתָּר  
פִּזְוָה), אָזְזָעַן מַעַנְטָשָׁט אִיזְגַּעַנְגָּעַן אִזְפָּזָן וּוּגָה, אָזְזָעַן עַר  
אִיזְשְׁוּעָר גַּעְעָגָלָט אַ שְׁרַוְאָס זִין גַּעְעָגָלָט אָזְזָעַן  
פָּאָרְמִיאָטָעָרָט. הָאָט עַר גַּעְבָּעַטְן דָעַם  
בְּאַשְׁעָפָעָר עַר וְאָל אַיִלְעָמָד צְוִישָׁקָן אָזְזָעַן אַיְזָעָל. אִיזְשְׁוּעָר  
פָּאָרְבִּי גַּעְעָגָלָעַן אַ שְׁרַוְאָס זִין גַּעְעָגָלָעַן אָזְזָעַן  
אַ קִינְדָה, אָזְזָעַן דָעַר קָלְיָינָר אַיְזָעָל הָאָט נִישְׁתַּמְטָמָר  
קִינְדָה צָו גַּיְינִין אִזְפָּזָן וּוּגָה, הָאָט דָעַר שְׁרַגְעָזָוָגָעַן  
דָעַם אִיד עַר וְאָל טְרָאָנָן דָעַם קָלְיָינָם אַיְזָעָל.

דַעְרְצִילָט דָעַר מַדְרָשָׁן, אָזְזָעַן דִּעְרָאִיד אִיזְגַּעַנְגָּעַן  
אָזְזָעַן גַּעְוִיְגָמָט. הָאָט אַלְיהָוָה הַנְּבִיא אַיִלָּם  
בְּאַגְעָגָעָט אָזְזָעַן אַיִלְעָמָט:

- וְאָס וּוּיְנְסָטוֹ? דָו הָאָסְטָה דָאָר אַלְיָין גַּעְבָּעַגְּנָט  
אִזְפָּזָן זִיךְ דָאָס שְׁלַעַכְטָעַן, וּוְיִלְלָה דָו הָאָסְטָה גַּעְבָּעַטְן  
אָזְזָעַן אַיְזָעָל, הָאָסְטָה בָּאַקְוּמָעָן אָזְזָעַן אַיְזָעָל... אִוְבָּאָזְזָעַן  
וְאָלָסְטָה גַּעְבָּעַטְן קָלָאָר אָזְזָעַן דָאָרְפָּסְטָה הָאָבָן אָזְזָעַן  
אַיְזָעָל צָו רִיְמָן אִזְפָּזָן, וְאָלָסְטָה בָּאַקְוּמָעָן אָזְזָעַן  
אַיְזָעָל צָו רִיְמָן אִזְפָּזָן אַיְהָרִי..."

וּוְעָגָן דָעַם הָאָט יַעֲקֹב קָלָאָר אַוְיְבָעַגְּנָעָט "מִיד  
אַחֵי, מִיד עַשְׂוָה", וּוְיִלְלָה בִּים דָאָוּנָעַן, דָאָרָף

יג. די סְלָאַנִּימָעָר רְבִיָּס פְּלָעָגָן זָאָגָן אִזְפָּה דָעַם מַדְרָשָׁן, אָזְזָעַן דָעַט זִין טָאָטָן: "טָאָטָעָ, אִיר דָאָרָף גַּעַלְטָה!", וכְּדָוָה.

## דער פרישה קוואָלַ – ווישלאָ

יב

זאנט (שבת קה:) אויפֿן פּסּוֹק (חלהים פא, י) "לא יהיה בר אל ור", איזה אל ור שבתוק גוף של אדם, هو אמר זה יציר הארץ. וועגן דעת האט יעקב זי' געהיסן קודם היטן זיך פון א הרהוּר חטא וואָס קומט פונעם יציר הארץ, און דאס איז די כוונה פון די ווערטער "אשר בתוככם".

די הילולא פונעם "בת עין" זצ"ל

היינטיגע זיאָך (יב נסלו) פֿאלְט אָוִיס די יָהָרֶצְיִיט פון הרה"ק רבִי אַבְרָהָם דָּוב זצ"ל פון אַוּרִיטֵשׁ, בעמַה"ס "בֵּית עֵין"<sup>13</sup>. עד היום זעהט מען נאָך דעת בית המדרש פונעם אַוּרִיטֵשֵׁר, און עס אַיז דָּארְט אַוְיגַעֲשֵׁרְבָּעַן "מה נורא המקומ הזה אשר חוזה את הרעש הגדול" (ווי פֿאַרכְּטִיגָּן אַיז דער הייליג אַרט וואָס האט בִּיגְעַקְעָמָן די גְּרוּסָע עַדְצְּטָעַרְנִישׁ). די ער דער ציטערנִישׁ וואָס האט פְּאַסְּרִיט אַיז צְפָת בֵּי חֻרָת הש"ז פון די שְׂמוֹנָה עָשָׂר בֵּי מְנַחָה. עס זענען דאן גְּעוּעָן קְרוּב צו 1,000 הרוגים רה"ל, אַבעָר

דער גערער רבִי, בעל "בית ישראל" זצ"ל פֿלְעָגָט זאנן אויף פרשת ווישלאָ, או דאס איז אַ שבת פון "אַרְבִּיטֵן". וַיַּאֲבָק אִישׁ עַמּוֹ עד עַלְוַת הַשְּׁחָרָה", וואָס די חז"ל דְּרַשְׁעַנְעַן אויף דָּעַם "הַעֲלָוָה אַבְקָעָד כְּסָא הַכְּבוֹד", עם האט גַּעַשְׁטוּבָט בֵּין כְּסָא הַכְּבוֹד. ווען מַקְעַמְפַט מִיטֵּן שָׁר שֶׁל עָשָׂו, וואָס ער איז דער יציר הארץ, דער גַּעַרְגִּיכְטִים די מַלחְמָה בֵּין כְּסָא הַכְּבוֹד".

עכודה שבלב - מ"דארף רייניגן דאס הארץ

אויפֿן פּסּוֹק (לה, ב) "הִסְרֵוּ אֶת אֱלֹהִי הַנֶּכֶר אֲשֶׁר בְּתוֹכְכֶם", טוט אָפָּה דִּי אַפְגַּעַטָּעָר פון צווישן אייך, פֿרְעָגָט דער "כָּלִי יְקָרָה", לכארה וואָלְט גַּעַדְאַרְפַּט שְׁתִיִּין "אֲשֶׁר בִּידְכֶם", פון אַיִיר הענט (באָיז), ווי דער פּסּוֹק זאנט ווַיְמַטָּעָר (לה, ד) "וַיִּתְנוּ אֶל יְקָבָאת כָּל אֱלֹהִי הַנֶּכֶר אֲשֶׁר בִּידָם". אַיז דער תְּרוּזָה, אָז יְקָבָאת אַבְנָנוּ הָאָט גַּעַמְיִינָט צו זאנָן, זי' זאָלָן רייניגן דאס הארץ פונעם יציר הארץ וואָס ווערט אַנגַעַרְפַּן "אֱלֹהִי הַנֶּכֶר אֲשֶׁר בְּתוֹכְכֶם", ווי די גַּמְרָא

יד. אַזְוֵי האָבָן צְדִיקִים אויר גַּעַטְיִיטְשֶׁט "קוֹצָו של יוֹדֵ", אַיז אַיז דער וואָס אַיז גַּרְיִיט אַרְיִינְצּוּשְׁטָעָן אַבְיסָל אַיז זִיר, ווַיְיַלְפּוּ דעַם אַיז אַסְימָן אַז דער מענטשׁ "לְעַבְטָה".

הָגָאָן רבִי מִיכָּאָל דָּוב ווַיְיַסְמָאָנְדָל זצ"ל פון נִיטְרָא, האָט לִיְדָעָר פְּאַרְלְוִין פִּינְפְּקָסְטָה קִינְדָעָר רְחַ"ל אַין די בִּיטְעָרָה מַלחְמָה. נאָך די מַלחְמָה זענען בֵּי אַיהֲם גַּעַבְוִירָן גַּעַוְאָרָן אַנדְעָרָעָ פִּינְפְּקָסְטָה קִינְדָעָר. בִּים בְּרִית פונעם פִּינְפְּקָסְטָה קִינְדָעָר, הָאָט ربִי מִיכָּאָל בער גַּעַזְגָּאָט:

- נִקְדַּשׁ אֶת שְׁמֵךְ בְּעוֹלָם, כַּשְּׁמַקְדִּשִּׁים אָוֹתָךְ בְּשְׁמֵי מְרוּם. אוֹבֵד די פִּינְפְּקָסְטָה קִינְדָעָר אוַיְפָּקְדָעָר וּוּלְטָה ווּעָלָן זִין הַיְלִיג, ווּלְעָלָן זִין זִין פּוֹנְקָט ווי די ערְשָׁטָעָ פִּינְפְּקָסְטָה קִינְדָעָר, די קְדוּשִׁים אוּבָן אַין הַיְמָל.

דער לִימּוֹד דָּעָרְפּוֹן: אַיז דָּאָרְפָּק נִשְׁתַּחַז זִין אָז "קְדוּשָׁה הַיְדָ" ח"ז, ער קָעָן זִין אָז "קְדוּשָׁה שְׁלִיטָה" א... טו. הרה"ק מהרי"ד מִבְּעַלְזָא זִי"ע האָט אַמְּאָהָל גַּעַזְגָּט וועגן דעת כה פון אָז אַהֲרֶצְיִיט פון אָז צְדִיק, ווַיְיַלְדָעָר צְדִיק הָאָט דָּאָרְפָּק אַגְּרוּסִין כָּה, אַונְזָן מְכָל שְׁכָן אַחֲרָה הסְּתָלְקָוָתָה, ווי די חז"ל זָקָן (חולין ז): "גָּדוֹלִים צְדִיקִים בִּמְתִתְנֵן יוֹתֵר מִבְּחִיחָן", צְדִיקִים זענען נאָר זִיעָר הסְּתָלְקָוָתָה, ווי בשעת זִין לעָבָן. די זָאָר אַיז אַבָּעָר, אַז וועגן דער צְדִיק גִּיטָּא אוַיְפָּקְסָט עַולְמָה הַעֲלִילָן, זַעַת ער נאָר גּוֹטָס (ווי די מעשה פונעם רבִין ר' בער, דער מגִיד פון מעזְרִיטָשׁ זִי"ע, וואָס ער האָט גַּעַזְגָּט פְּאַרְצִין ר' אלְימָלֶר זִי"ע (מוֹבָא בְּסְפָה"ק בִּנְתַּת מְשָׁה, לְחַנּוּכָה), אַז נאָר אוַיְפָּק דִּי וועעלְטָה קָעָן מְעַן מְבָטְלָה זִין אָז גַּזְרָה, ווַיְיַלְדָעָר דָּאָז עַתְּה מְעַן נִשְׁתַּחַז דָּאָס גּוֹטָע דָּעָרְפּוֹן, אַבעָר אוַיְפָּק עַולְמָה הַעֲלִילָן זַעַת מְעַן אָז דִּי גַּזְרָה אִיז לְטוֹבָה), אַבעָר בְּיוֹמָא דְּהַיְלָוָא קְומָט דָּאָרְפָּק צְדִיק אַרְאָפָּק אוַיְפָּק זִין קָבָר, אַיז ער דָּאָרְפָּק אַזְוֵי די וועעלְטָה, אַונְזָן דָּאָז עַתְּה דָּאָס גּוֹטָע דָּעָרְפּוֹן, ווערט עַס אָז בחינה פון "אַחִיד בְּשָׁמַיָּא וְאֶרְעָא", אַונְזָן דָּעָרְפּאָר קָעָן מְעַן בעטָן דעַם צְדִיק ער זָאָל מַתְּפָלָל זִין, עַכְהָה"ק. אוַיְפָּק הָאָט דער בעלְזָעָר רבִ גַּעַזְגָּאָט: "הַיְלָוָא" אִיז מְלָשָׁן חַתּוֹנָה, וואָז מְגִיט דְּרָשָׁה גַּעַשְׁאָנָק. דער צְדִיק טִילְטָה בְּיוֹמָא דְּהַיְלָוָא דְּוּרָוּן דְּרָשָׁה, יְשֻׁועָת מִתְּשִׁפְעָות טּוּבָות פָּאָר אַידִישָׁע קִינְדָע.

## דער פרישה קוואָלַ – וַיְשַׁלֵּחַ

ווען מ'האָט געפרענט דעם "בַת עַזִּין", פָּאָרוֹאָס ער האָט געמאָכֶט "פִּישׁוֹת יָדִים וּרְגִלִּים", האָט ער גענטעפערט, אוֹ ווען ער האָט געעהן אוֹ אלעָם אוֹ געפליגָן שיעָף, נישט גליַיךְ, האָט ער פָּאָרְשְׁטָאָנָעַן אוֹ דער סְמִ שְׁטוּפֶט דָּאָרֶט, אָנוֹ דערפָּאָר פְּלִיהָתֶט עַס נִישְׁטָ גְּלִיכְ, טָא אֵין אָזָא מִצְבָּ דָאָרֶף מַעַן זַיְד מְבָטָל זַיְן אַינְגָאנְצָן מְבָטָל זַיְן, מִיטָּ התבטלוֹת קעַן מַעַן בְּטָל מַאֲכָן אַלְעָ גַּוְיָרוֹתִי.

**אָזַוִּי** ברענט הַרְהַק מְתָאָהָשׁ זַיְל אִין סְפִּרְעָה "עֲבוֹדַת עֲבוֹדַה", אוֹ ער וּוּוִיסְטְּ פָּוָן אַ משְׁפָחָה אִין אָרֶץ יִשְׂרָאֵל וּוֹאָס הַאֲבָן זַיְד גַּעַנְיִינְגֶּט אִין אַ גַּרְוִיסְעַ יְשֻׁוָּה, הַאֲבָן זַיְיַ גַּעַפְּרָאוּעַט אַ סְעוֹדָה לְכֹבֵד דִּי הַילּוּלָא פּוֹנָעַם "בַת עַזִּין", אָנוֹ זַיְיַ גַּעֲנָעַן גַּעַהְאָלְפָן גַּעַוּאָרֶן.

לְכֹתְּחִילָה האָט דער "בַת עַזִּין" זַיְד גַּעַוְאָלָט באָעָצָן אִין יְרוּשָׁלָם עַיְהַקְ, נָאָר ער אִין גַּעַבְּלִיבָן וּוּאוּינָעַן אִין צְפָת, וּוְיִלְּ ער האָט

דער בת עַזִּין זַיְעַ האָט צְוֹגְעָרוֹפָעַן אַלְעָ מַתְפָּלִים לעַבְּן אַיָּהָם, אָנוֹ נָאָר דִּי צְוֹוִיְטָע וַיִּתְּ בִּיהְמָד אֵיז אַיְנְגָעָפָאָלָעַן, אָנוֹ אַלְעָ הַאֲבָן עַם אַיְבָּרְגָּעָלָעַט.

עַם אֵיז דָא אַ בְּרִיוּ וּוֹאָס דער "בַת עַזִּין" האָט גַּעַשְׁרִיבָן צָום הַיְּלִינְגָן רַוְיְנֶעֶר זַיְעַ, וּוֹאָ ער בעַת צָו גַּרְנִידְן אַ קְרָן לְטָבוֹת דִּי אַלְמָנוֹת אָנוֹ יְתּוּמִים, שְׁרִיבִיטְעָר אַז עַם זַעֲנָעַן גַּעַוְוָעַן קְרוּב צָו 1,000 הרוגִים רַחַל. דִּי לְעַבְּדִינְגָן הַאֲבָן אַוְיד גַּעַדְאָרְפָט רַחְמִים.

ווען עַם האָט פָּאָסִירֶט דִּי עַרְד צִיטָעָרְנִישׁ, הַאֲבָן דִּי אַרְוִמִּיגָעַ מַעַנְטָשָׁן אַגְּנָהָוִיבָן אַנְטָלְיוֹפָן. האָט דער "בַת עַזִּין" זַיְד אַוְיסְגָּלְיִיגְט אַוְיפָּ דַעַר עַרְד בְּפִישָׁוֹת יָדִים וּרְגִלִּים, אָנוֹ גַּעַזְאָמָט אַז קִינְעָר וְאַל נִשְׁטָ אַרְוִיסְלְיוֹפָן, נָאָר מַיְאָל זַיְד אַוְועַקְשָׁטָעָלָן נָאָנָט צָו אַיָּהָם. (עד הַיּוֹם זַעַת מַעַן אַ הַאֲלָבָן דָאָר פָּוָן בִּיהְמָד. דִּי דַאְוִיגָע הַעַלְפָט אַז גַּעַשְׁטָאָנָעַן אַוְיפָּ דִּי לְוָפָט, אַוְיפָּ צְוּיִי עַמוּדִים).

אָזַוִּי גַּעַפְּנִינְט מַעַן אִין דער גַּמְרָא (קִיּוּשִׁין כ"ט) אַז רְבָּ אַחָא בָּר יַעֲקֹב אַז אַרְיִינְגָּעָגָאנְגָּעָן אִין אַ הוֹיז (איַן) בְּיַהְדִּיְהָרְשָׁ פָּוָן אַבְּיִי) וּוֹאָוּס הַאֲבָן זַיְד גַּעַפְּנִינְט אַבְּיִלְוִ אַוְיבָּעָס זַעֲנָעַן גַּעַוְעָן צְוּיִי מַעַנְטָשָׁן דָּאָרט, זַעֲנָעַן זַיְיַ אַוְירְ נִזְׁוּק גַּעַוְאָרָן רַחַל (כָּאַטְשָׁ גַּעַוְעָנְלִיךְ זַעֲנָעַן נִשְׁטָא מַזְקִין בִּיהְטָאָגָ). אָנוֹ אַוְירְ וּוֹעָרְן צְוּיִי מַעַנְטָשָׁן נִשְׁטָ גַּעַשְׁעָדִיגְט). דער מַזְקִין האָט אַוְיסְגָּעָזָעָהָן פָּאָר רְבָּ אַחָא בָּר יַעֲקֹב וּוֹי אַ שְׁלָאָנָג מִיטָּ זִיבָּן קָעָפָ, אָנוֹ יְעָדָס מַהְלָל וּוֹאָס רְבָּ אַחָא בָּר יַעֲקֹב הָאָט זַיְד גַּעַבּוּקְט ("כָּל בְּרִיאָה דְּכָרְעָ"), אַז אַפְּגָעָשָׁנִינְט גַּעַוְאָרָן אִין קָאָפָ פּוֹנָעַם מַזְקִין. זַעַת מַעַן פָּוָן דַעַם אַז וּוֹעָנָ ער האָט זַיְד גַּעַבּוּקְט, וּוֹאָס אַז אַנְיָן פָּוָן התבטלוֹת, אַז יְעָדָר פָּוָן דִּי זִיבָּן קָעָפָ פּוֹנָעַם שְׁלָאָנָג אַפְּגָעָה אָקְטָ גַּעַוְאָרָן.

איַן דער יְשִׁיבָה "בֵּית אַבְּרָהָם" סְלָוִנִּים אִין יְרוּשָׁלָם, אַז דָא אַקְרָן פָּוָן גַּעַלְטָ פָּאָר סְעוּדוֹת לְכֹבֵד דִּי הַילּוּלָא פּוֹנָעַם "בַת עַזִּין". וּמְעַשָּׁה שְׁהִיָּה כָּרְהִיָּה: אִין צְפָת האָט גַּעַוְאָוִינְט אַז אַיְדָ מִיטָּן נָאָמָעָן רִיְשָׁלָמָה גַּרְאָס זַיְלָ. דער דַּאְזִיגָעָר רִיְשָׁלָמָה אַז גַּעַוְעָן אַגְּרוּסְעָר אַרְמִיאָן לְעַ, ער האָט קוּיָם גַּעַהְאָט אַוְיךְ בְּרוּיטָ צָו עָסָן (ער האָט גַּעַרְבָּט מִיטָּ נָאָפָט).

אַמְּאָהָל, אִין דִּי יוֹמָא דַהְילּוּלָא פּוֹנָעַם "בַת עַזִּין", אַז ער גַּעַגְּאָנְגָּעָן צָום צִיּוֹן הַקְ' פּוֹנָעַם "בַת עַזִּין", אָנוֹ זַיְד שְׁטָאָרָק אַוְיסְגָּעָוִיְינְט דָאָס הָאָרֶץ בַּיּוֹם זָאָגְנְתָהָלִים. אַ נָּאָכָט שְׁפָעָטָעָר, האָט ער גַּעַזְעָהָן אִין חָלוֹם דַעַם "בַת עַזִּין", וּוְעַלְכָּעָר האָט אַיָּהָם גַּעַזְאָגָט:

- זַיְעַר גּוֹט הָאָסְטָוְוָ גַּעַטְוָהָן אַז דָו בִּיזְטָ גַּעַקְוָמָעָן דַאְזָעָנָעָן אַוְיפָּ מַיִינְ צִיּוֹן (עַס וּוּרְטָ גַּעַרְבָּנָעַט אַיָּהָם: "שָׁהָמָתִים מַתְאִים שִׁבְאָוָוָה לְהַתְפִּלָּל עַל קְבִּרָה"), אַבְּעָר פָּאָרוֹאָס הָאָסְטָוְוָ גַּעַמְאָכֶט עַפְעָס אַסְעָדָה'לָעָ פָּאָר מַיִינְ נְשָׁמָה?!

ווען רִיְשָׁלָמָה האָט זַיְד אַוְיפָּגְּעָכְּאָפָט פָּוָן שְׁלָאָף, האָט ער צְוֹזְאָמְעָנְגָּעָנוּמָעָן דִּי אַיְבָּרְבָּלִיְבָּעָנִישָׁן פָּוָן בְּרוּיטָ וּוֹאָס ער האָט (נִישְׁטָ) גַּעַהְאָט אִין שְׁטוּבָ, אָנוֹ גַּעַפְּרָאוּעַט אַסְעָדָה פָּאָר צְעהָן מַעַנְטָשָׁן, לְכֹבֵד דִּי הַילּוּלָא פָּוָן דַעַם "בַת עַזִּין".

## דער פרישה קוואָל - ווישלאַ

ד

פלענט ער אַרְוּמֶפָּאָרֶן פַּעֲדַלְעַן וּי אַ רְוָכֶל,  
פַּאֲרָקוּיְפַּעַנְדִּיגּ מִינִּי סְדִקְתִּית. אַמְּאָהָל אֵיזֶ ער גַּעֲוֹעַן  
אַיְן אָן אַרְאָכִישׁ דָּאָרֶף, וּוֹאוּ דִי טַאֲכְטָעָר פָּוּנְעָם  
שְׁעִיר, אַ מְטָרְנוֹנִיתָא, הָאָט גַּעֲוֹאָלָט חַתּוֹנָה הָאָבָּן  
מִיטּ אַיְהָמּ... בְּלִיתּ בְּרוּרָה הָאָט דָּעָר שְׁעִיךּ  
גַּעֲמוֹטְשָׁעָט דָּעַם אִיד ער זָאָל חַתּוֹנָה הָאָבָּן מִיטּ  
אַיְר. אַוְן מְהָאָט לְעַיְלָעַן גַּעֲוֹעַן דִי חַתּוֹנָה אַוְיפּ  
יַעֲנַע נַאֲכַט.

אַרְיִינְקוּמְעַנְדִּיגּ אַיְן זָאָל, הָאָט דָּעָר אִיד  
בָּאַמְּעַרְקָט אַ גְּרוּסִין פָּאָס פָּוּן  
קוּילָן אַיְמִיטָן זָאָל, אַוְן אַזְּוִי וּי דָעָר "חַתּוֹנָה" הָאָט  
דָּא גַּעֲוַעַהָן אֹז דָעָר גַּיהֲנוּם אֵיזֶ פָּאָר אַיְהָמּ אָפָעָן  
פָּוּן אָלָעָ זַיְתָן רַחַל, אֵיזֶ ער אַרְיִינְקוּמְעַנְדִּיגּ אַיְן  
דָעַם קָאָכְעָדִיגּן פָּאָס פָּוּן קוּילָן, אַוְן זַיְנַע פִּים זַעֲנַע  
אָפָגְעַבְרָעַנְט גַּעֲוֹאָרָן...

וּוֹעֵן דִי אַנוּעוֹעַנְדָּע אַרְאָכְעָר הָאָבָּן גַּעֲזַהָן וּוֹאָס  
פָּאָרָא "מְשׂוֹגָעַנְעָר" ער אַיְזָן, הָאָבָּן זַיְיַהָם  
פָּאָרְטְּרִיבָן פָּוּן דָּאָרָט...

שְׁפָעַטְעָר הָאָט דָעָר "בָּתּ עַיְן" גַּעֲזַגְטָן, אֹז ער אַיְזָן  
אַרְיִיסְגַּעַנְגַּעַנְעָן צַו דִי לְוִיּ פָּוּן יַעֲנַע  
אִיד, וּוֹילָעָ ער הָאָט גַּעֲוַעַהָן אַז "עַמּוֹדָא דְנוֹרָא"  
הַכְּעָבָר דִי מְטָהִי!

גַּעֲהַעַרטָה הוֹשָׁעָנָא רְבָה וּי אַ פְּרוּיּ זַאֲגַט צַו אִיר זַהָּן:  
"ירְחַמְּיאָל, נָעַם אַרְאָפּ דִי מַחְצָלָאָות פָּוּנְעָם דָּאָךְ,"  
וּוֹילָמְאָרְגָּן (שְׁמִינִי עַצְרָה) וּוֹעַט מַעַן מַהְפְּלָל זַיְיַן אַוְיפּ  
"גַּשְׁמָ", אַוְן עַס וּוֹעַט רַעֲגַעַנְעָן וּוֹעַט עַס קְלַיָּא  
וּוֹעַרְן...". הַעֲרְנָרִיגּ דִי דָּאָזְגָּעָ וּוֹעַרְטָעָר פָּוּן אַ  
אַיְדָעַנְעָן, וּי זַיְגִּיבָּט אַזְּוִי אַיְנָעָם כְּה הַתְּפָלָה, אַז  
וּבְאַלְדָּעָלָד מַעַן וּוֹעַט צְמוֹמָאָרְגָּעָנָם בְּעַטְנָן אַוְיפּ רַעַנָּן וּוֹעַט  
אַרְאָפְּקָוּמָעָן רַעַנָּן, הָאָט דָעַת "בָּתּ עַיְן", גַּעֲזַגְטָן, אַז  
עַר וּוֹילָמְעַן אַיְן אַזְּאָא שְׁטָאָט וּוֹאוּ דִי מַעֲנְטָשָׁן  
הָאָבָּן אַזְּאָא שְׁטָאָרְקָעָ אַמְוֹנָה.

מִיר הָאָבָּן שְׁוִין דָעַצְיִילָט, דָעָר "בָּתּ עַיְן" פָּלְעָגָט  
ニישט אַרְיִיסְגַּיְין פָּוּן זַיְיַן הוּוִי, אַוְן אַוְדָאי נִישְׁתָּחַ  
אַוְיפּ קִיְּן לוֹוִוָּת. אַמְּאָהָל הָאָט ער גַּעֲמָאָכָט אַז  
אוֹיְסְנָאָם, אַזְּיַי נָאָכְגַּעַנְגַּעַנְעָן אַ נְפָטָר בֵּין נָאָךְ  
סְתִּימָתּ הַגְּוָלָל, כָּאָטָשׁ עַס הָאָט גַּעֲהַיִּסְן אַזְּ שְׁטָאָט  
אַזְּ יַעֲנַע אֵיזֶ גַּעֲוֹעַן אַ נָּאָרָ פְּשָׁוֹטָעָר אַד. בַּיּ דִי  
לוּיּ, אֵיזֶ דָעָר "בָּתּ עַיְן" גַּעֲוֹעַן שְׁטָאָרְקָעָ אַרְקָאָכָט  
אַזְּיַי זַיְנַע הַיְלִגְעָ מַחְשָׁבָות.

אַיְמִיטָן דִי טְהָרָה, הָאָט דִי חְבָרָה קְדִישָׁא  
גַּעֲשִׁיקְטָ פְּרָעָנָן דִי אַלְמָנָה, פָּאָרְוָאָס  
זַעֲנַע דִי פִּים פָּוּן אִיר מִאָן דָעַם נְפָטָר שְׁוֹאָרָץ פָּוּן  
אוּבָּן? הָאָט זַיְגַּעַנְטָפְּרָטָ, אַזְּ דָאָס אַיְזָן אַלְמָעָ  
מַעְשָׁהָ, אַוְן זַיְיַהָם דָעַצְיִילָט, אַזְּ נָאָרָ דִי חַתּוֹנָה

נָאָרָ דִי סְעוֹדָה הָאָט רִי שְׁלָמָה גַּעֲקִוְיפָּט אַ לְאָטָא, אַוְן גַּעֲוֹוָאָנְגָּעָן דָעַם לְאָטָא! דָאָן הָאָט ער מְפָרִישׁ גַּעֲוֹעַן אַ  
גְּרוּסִין סְכוּם, צַו פְּרָאָוּעָן אַ סְעוֹדָת הַלְוָאָ פָוּנְעָם "בָּתּ עַיְן" גַּעֲזַגְטָן, אֹז ער אַיְזָן  
נָאָרָ פָּאָרָן דָּאָזְגָּעָ, צַו פְּרָאָוּעָן יְעֻדָּס יְאָהָרְצִיטָּט פָּוּן בָּתּ עַיְן, דָוְרָק מִאָּכָן אַ סְעוֹדָת הַלְוָאָ.  
יְחִי. דִי חַזְלָ זַגְּנָן אַזְּ אַנְמָודָא דְנוֹרָא אַזְּ צְוִיָּה גַּיְיטָ בָּאָגְלִיטָ נָאָרָ אַיְנָעָם אַדְעָרָ צְוִיָּה מַעֲנְטָשָׁן אַיְן דָוְרָ, אַוְן דִי רָאָשָׁוֹנָים  
שְׁרִיבָּן, אַזְּ דָעַר עַמּוֹדָא דְנוֹרָא אַזְּ צְוִיָּה זָאָלָרָנְעָן אַזְּ קִינְעָרָ זָאָלָרָנְעָן דִי מְטָה, מְרוֹבָּ קְדוֹשָׁת הַצְּדִיקָ.  
הַיְנִיטְגָּעָ צִיְּינָן הַעֲרָטָמָעָן אַמְּאָהָל אַוְיסְרָוָפָּן בַּיּ אַלְזָן רַחַל אַזְּ וּוֹעַרְעָסָהָרָנְעָן זַיְקָרָנְעָן גַּעֲטָבְּלִיטָ אַיְן  
מִקְהָה, זָאָלָנְיַשְׁטָ אַנְרִירָן דִי מְטָה... אַיְן יַעֲנַעַם פָּאָלָנְעָן דָעַם אִיד אַיְן צְפָתָה, הָאָט דָעָר "עַמּוֹדָא דְנוֹרָא" פָּוּן הַיְמָלָ  
אַוְיסְגָּרְוָפָּן, אַזְּ דָעַר וּוֹאָס הָאָט זַיְקָרָנְעָן אַיְן פִּיעָרָ פָּוּן דִי גַּעֲטָבְּלִיטָ...  
דָעָר "גַּשְׁרָ הַחַיִּים" בְּרַעֲנֶגֶט (פרק ל'), אַזְּ אַמְּאָהָל בַּיּ יִצְחָאָת נְשָׂמָה פָּוּן אַ פְּשָׁוֹטָן מַעֲנְטָשָׁן הָאָבָּן דִי אַרְוּמִיגָּעָ  
גַּעֲוֹוִיִּינְטָ. "הִיָּה שֶׁמֶן חַכְמָמָא אַחֲדָ", אַיְזָן דָאָרָט גַּעֲוֹוָעָן אַ קלְוָגָרָ מַעֲנְטָשָׁן, וּוֹאָס הָאָט גַּעֲפָרְעָגָט פָּאָרְוָאָס מַעַן  
וּוֹיִינְט. הָאָט מַעַן אִיחָם גַּעֲעַנְטָפְּרָטָ, עַס גַּיִיטָ דָאָר זַיְנַעַת נְשָׂמָה! הָאָט דָעָר חַכְמָמָא גַּעֲזַגְטָ:  
- וּוֹאָס וּוֹיִינְט מַעַן אַזְּוִי? דָעָר מַעֲנְטָשָׁן אַיְזָן דָאָר יַעַדְן טָאָגָ גַּעֲשְׁטָאָרְבָּן, יְعֻדָּעָר טָאָגָ אַיְזָן בַּיּ אִיחָם גַּעֲוֹוָעָן  
אַ גַּעֲשְׁטָאָרְבָּעָנָר טָאָגָ. יַעַצְטָ גַּיִיטָ ער נָאָרָ שְׁטָאָרְבָּן אַיְזָן מַאָהָל אַוְן פָּאָרְטִיגָּ!

# חֶדְשָׁה!

חנוכה

חנוכה

שבת חנוכה

זאת חנוכה

## ענינים שונים

בא ר האמונה

בא ר התפילה

בא ר החסד

בא ר התורה

בא ר היראה

נערכ ונקט

מהוד תוכן

דברי שיחותיו של

מורינו הגה"ץ

**רבי אברהם אלימלך**

**בידרמן שליט"א**

הപצה:

אר"י: 66-55-22-00

אידזופה: 3-0330-430-191-(0)-44

ארה"ב: 437-0054 (718)



ספר  
בראך  
החיים  
אור  
לנצח

חנוכה  
עניינים שונים

בָּאָרֶת  
הַאֲמֹנוֹת

ניתן להציג בכל חנויות הספרים